**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 72 (1954)

**Heft:** 248

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 05.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen. — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

**Nr. 248** Bern, Samstag 23. Oktober 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, samedi 23 octobre 1954 **No 248**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21860
im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern em Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.


### Inhalt — Sommaire — Sommario


*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Erfindungspatente (Schluss der Liste Nr. 18). – Liste des brevets (fin de la liste No 18). – Lista dei brevetti (fine della lista No 18).
Requête en prorogation concernant le contrat collectif de travail de la profession de mécanicien pour dentiste dans le canton de Genève.
Chocolats et Cacaos Favarger S.A., Versoix (Genève).

*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*

Postscheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.


# Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Konkurse — Faillites — Fallimenti

### Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà écbu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Zürich** — *Konkursamt Enge-Zürich* — (2066[1])

Gemeinschuldner: Nachlass des Strub Ernst, geb. 1889, von Trimbach (Solothurn), Import- und Exportvertretungen in Industriebedarfsartikeln und Waren aller Art, Uraniastrasse 16, Zürich 1, dato Bethovenstrasse 3, in Enge-Zürich 2.
Datum der Konkurseröffnung: 20. September 1954.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 23. Oktober 1954.

**Kt. Zürich** — *Konkursamt Enge-Zürich* — (2067[1])

Gemeinschuldner: Spitzbarth Hans, geb. 1887, von Zürich, Fabrikation von und Handel mit Silber- und Goldwaren, Stockerstrasse 39, wohnhaft Rossbergstrasse 8, in Enge-Zürich 2.
Datum der Konkurseröffnung: 22. September 1954.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 11. Oktober 1954, 14 Uhr, im Gesellschaftszimmer des Bahnhofbuffet Enge, I. Stock, in Zürich 2.
Eingabefrist: bis 2. November 1954.

**Kt. Luzern** — *Konkursamt Luzern* — (2225)

Gemeinschuldnerin: Polychemie A.-G., Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten, Hertensteinstrasse 64, in Luzern.
Datum der Konkurseröffnung infolge Wechselbetreibungen: 24. September 1954.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.
Eingabefrist: bis 12. November 1954.

**Kt. Basel-Stadt** — *Konkursamt Basel-Stadt* — (2248)

Gemeinschuldner: Oser-Bünzli Leo, wohnhaft Lange Gasse 3, Inhaber der Firma «Leo Oser», keramische Wand- und Bodenbeläge, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 1. Oktober 1954.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 4. November 1954, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 23. November 1954.
NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 4. November 1954, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

**Ct. de Vaud** — *Office des faillites, Vevey* — (2219)

Failli: Yersin Gabriel, cafetier, rue des Deux-Marchés 12, à Vevey.
Date de l'ouverture: 12 octobre 1954.
Faillite sommaire art. 231 L.P.
Délai pour les productions: 12 novembre 1954.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

**Kt. Luzern** — *Konkursamt Luzern* — (2226)

Ueber Klaentschi Fritz, 1891, Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, Desinfektor, Baselstrasse 85, in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten II von Luzern-Stadt vom 6. Oktober 1954 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 15. Oktober 1954 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. November 1954 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im summarischen Verfahren einen Vorschuss von Fr. 600.— (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Solothurn** — *Konkursamt Bucheggberg, Solothurn* — (2243)

Ueber Schüpbach Hedwig geb. Surber, geb. 1919, in Bibern, Inhaberin der Firma «Frau Schüpbachs Textil- und Strickwarenversand (im Handelsregister gelöscht den 15. April 1954) ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vom 12. Oktober 1954 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 19. Oktober 1954 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. November 1954 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Eine Nachforderung für ungedeckte Kosten wird vorbehalten.

**Kt. St. Gallen** — *Konkursamt St. Gallen* — (2227)

Gemeinschuldner: Hochstrasser-Rogger Karl, von Hämikon (Luzern), Möbelhandlung, Rosenbergstrasse 79, St. Gallen.
Konkurseröffnung: 21. September 1954.
Datum der Einstellungsverfügung mangels Massavermögen: 15. Oktober 1954.
Falls nicht ein Gläubiger die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten während der Einsprachefrist Sicherheit im Ausmass von Franken 600.— (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren geschlossen.
Einsprachefrist: 2. November 1954.

## Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Zürich-Altstadt* (2220)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die

Maar, Automatic Car-Watch Company,

Talstrasse 12, Zürich, liegt der infolge nachträglicher Pfandansprache abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglichen Verfügung des Konkursamtes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. Oktober 1954 an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Eglisau* (2244)

Im Konkurs über Egli Walter, geb. 1903, von Wald (Zürich), wohnhaft im Eichhölzli-Glattfelden, Inhaber der Einzelfirma Egli Walter, Strumpfbesohlerei, an der Dorfstrasse, Glattfelden, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Eglisau zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. Oktober 1954 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach durch Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt gilt.

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern* (2245)

Im Konkurse über Kaufmann Ernst August, Handel mit Mineralölprodukten, Geissmattstrasse 66, in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche auf. Beschwerden betreffend Kompetenzstücke nach SchKG Art. 92, sowie Begehren um Abtretung der Massarechte bezüglich der Eigentumsansprüche nach SchKG. Art. 260, sind binnen der Anfechtungsfrist des Kollokationsplanes schriftlich geltend zu machen.

**Kt. Schwyz** *Konkursamt Schwyz* (2228)

**Auflage von Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkurs über Soland Albin, Gerberei, Hinterdorf, Schwyz, wohnhaft Mellingen (Aargau), liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Inventars sind innert 10 Tagen, seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. Oktober 1954, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (2249)

Gemeinschuldnerin: Haller & Burtscher, Kollektivgesellschaft, Baugeschäft und Schlackenplattenfabrikation, Hochbergstrasse 50, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

**Kt. Schaffhausen** *Konkursamt Schaffhausen* (2246)

Im Konkurse über Morf Hans, Neustadt 47, Schaffhausen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt See, Rapperswil* (2229)

**Kollokationsplan und Inventar**

Kollokationsplan und Inventar im Konkurse über

Schaub-Braun Hans,

früher Gasthaus «Rose», in Degersheim, nunmehr Rapperswil, liegen beim Konkursamt See in Rapperswil auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 25. Oktober bis 3. November 1954.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Wil, Wil* (2230)

**Neuauflage des Kollokationsplanes**

Gemeinschuldner: Müller Theo, mechanische Drechslerei, Wil.

Der abgeänderte, bzw. ergänzte Kollokationsplan in vorbezeichnetem Konkurse liegt auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 26. Oktober bis 4. November 1954.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Laufenburg* (2231)

Gemeinschuldnerin: Xander A.-G. Frick, Maschinenfabrik und Apparatebau, Frick.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 2. November 1954, erstere beim Bezirksgericht Laufenburg, letztere beim Gerichtspräsidium Laufenburg anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet werden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses bis 2. November 1954 an das Konkursamt Laufenburg zu stellen.

**Ct. du Valais** *Office des faillites, Monthey* (2232)

Failli: Défago Rémy, d'Adolphe, commerce d'articles de sport et confection, Monthey.

Date du dépôt: 20 octobre 1954.

Délai pour intenter action en opposition: 2 novembre 1954.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, al. 2 de l'Ord. de 1911.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (2233)

Failli: Hool-Reymond Willy, représentant, rue Combe Grieurin 51, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 1er novembre 1954, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

## Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern* (2234)

I. Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Imbach Josef & Co., Herren-Konfektions- und Massgeschäft, Alpenstrasse 6, in Luzern.

Datum der Schlussverfügung: 19. Oktober 1954.

II. Gemeinschuldner: Imbach Josef, Kaufmann, geb. 1904, Kaufmann, Fluhmattstrasse 29, in Luzern (unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Josef Imbach & Co., Herren-Konfektions- und Massgeschäft, Alpenstrasse 6 in Luzern).

Datum der Schlussverfügung: 20. Oktober 1954.

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern* (2235)

Das Konkursverfahren über die Segal Werk AG., Herstellung und Verkauf von Apparaten, Maschinen und technischen Artikeln aller Art, Zürichstrasse 29, in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten II von Luzern-Stadt vom 15. Oktober 1954 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Appenzell A.-Rh.** *Konkursamt Vorderland, Wald* (2250)

Das Konkursverfahren über Ehrbar Erich, Drechsler, in Heiden, ist durch Verfügung des Konkursrichteramtes Vorderland vom 20. Oktober 1954 als geschlossen erklärt worden.

## Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

**Ct. du Valais** *Office des faillites, Sion* (2236)

**Vente aux enchères**

Failli: Monnier David, droguerie, à Sion.

L'Office des faillites de Sion vendra au plus offrant, en une seule enchère, dans la grande salle du Café Industriel, à Sion, le 6 novembre 1954, dès 10 heures, les objets mobiliers figurant à l'inventaire de la faillite.

Sion, le 20 octobre 1954. Office des faillites de Sion:

P. Zimmermann.

**Ct. du Valais** *Office des faillites, Sion* (2237)

**Vente aux enchères**

Failli: Rauber François, boulangerie, à Sion.

L'Office des faillites de Sion vendra au plus offrant, en une seule enchère, dans la grande salle du Café Industriel, à Sion, le 28 octobre 1954, dès 10 heures, le matériel d'exploitation et l'agencement figurant à l'inventaire de la faillite.

Pour visiter s'adresser à l'Office des faillites de Sion le mercredi 27 octobre 1954, de 15 à 17 heures.

Sion, le 20 octobre 1954. Office des faillites de Sion:

P. Zimmermann.

## Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Kt. Zürich** *Betreibungsamt Zürich 10* (2163[1])

Schuldnerin: Pension Rotwand AG., Sitz Schaffhauserstrasse 77, Zürich 6.

Pfandeigentümerin: Dieselbe.

Steigerungstag: Dienstag, den 30. November 1954, nachmittags 3 Uhr.

Steigerungslokal: Betreibungsamt Zürich 10, Bureau 2, Rosengartenstrasse 5, Zürich 10.

Eingabefrist: bis 3. November 1954.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 6. November bis 15. November 1954.

Grundpfand: laut Grundprotokoll Zürich 10-Höngg, Blatt 2550.

Im Stadtquartier Zürich 10-Höngg gelegen: Kat. Nr. 2719, Plan 17.
Ein Wohnhaus mit Werkstatt unter Assek. Nr. 297, für Fr. 104 000 brandversichert, Schätzung 1954 (unvollendeter Umbau), mit
3 Aren 26 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Limmattalstrasse 158, Zürich 10-Höngg.

Grenzen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Pfandgläubiger im III. Rang und infolge Hinfalls der Aufschubsbewilligung gemäss Art. 123, Abs. 2, SchKG.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 90 000.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000 in gesetzlicher Barschaft zu entrichten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 10, den 12. Oktober 1954.

Betreibungsamt Zürich 10:

J. Thurnherr, Subst.

# Nachlassverträge — Concordats — Concordati

## Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

## Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzuliegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Thurgau** *Konkurskreis Arbon* (2247)

Schuldnerin: Fischereigenossenschaft am Bodensee, Arbon.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Arbon: 5. Oktober 1954.
Dauer der Nachlaßstundung: vier Monate.
Sachwalter: Werner Baumann, Fürsprech, Friedenstrasse 4, Arbon.
Eingabefrist: 20 Tage, bis zum 13. November 1954. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche, Wert 5. Oktober 1954, unter Bezeichnung allfälliger Vorzugsrechte (Pfänder usw.) beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Dienstag, 11. Januar 1955, 14.30 Uhr, im Bureau des Sachwalters, evtl. nebenan im Restaurant «Central».
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Lausanne* (2238)

Débiteur: Angel Michel, import-export, avenue de Florimont 11, à Lausanne.
Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du Président de la Chambre des poursuites et faillites du Tribunal du district de Lausanne: le 18 octobre 1954.
Durée du sursis: deux mois.
Commissaire: le préposé aux faillites, Lausanne.
Délai pour les productions: le 12 novembre 1954.
Assemblée des créanciers: jeudi 2 décembre 1954, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenon, Lausanne.
Examen des pièces: dès le 20 novembre 1954, au bureau du commissaire, Office des faillites, Ile St-Pierre, 3e étage, à Lausanne.

**Ct. de Neuchâtel** *Arrondissement de Neuchâtel* (2204a)

Débiteur: Rognon Robert, comestibles-charcuterie-primeurs, Maladière 98, Neuchâtel.
Date de l'octroi d'un sursis de 4 mois: 5 octobre 1954.
Commissaire: Me Blaise de Montmollin, avocat, 1, ruelle Dublé, Neuchâtel.
Délai de production des créances: 15 novembre 1954.
Assemb des créanciers: le mercredi 8 décembre 1954, en la salle du Tribunal II, Hôtel de Ville, Nenchâtel, à 14 henres 15.
Consultation des pièces: chez le commissaire, dès le 28 novembre 1954.

**Ct. de Neuchâtel** *Arrondissement de Boudry* (2222)

Débiteurs:
Strahm & Cie, société en commandite, atelier de mécanique, à Boudry;
Strahm David, fbg. Ph.-Suchard, à Bondry.
Date de l'octroi du snrsis par décision du président du Tribunal civil du district de Boudry: 14 octobre 1954.
Durée du sursis concordataire: qnatre mois.
Commissaire: Me Pierre Jung, avocat, Gnches 2 a, à Peseux.
Délai pour les productions: le 13 novembre 1954. Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire avec toutes les pièces justificatives utiles.
Assemblée des créanciers: mardi 18 janvier 1955, à 15 henres, à l'Hôtel de Ville de Boudry.
Examen des pièces: dès le 10 janvier 1955 à l'étude du commissaire.

## Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

**Kt. Luzern** *Konkurskreis Sempach* (2239)

Mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten von Sursee vom 18. Oktober 1954 wurde dem Ambühl Hans, Bekleidungshaus, Sempach, die bewilligte Nachlaßstundung um zwei Monate, d. h. bis 22. Dezember 1954, verlängert.

Luzern, den 20. Oktober 1954

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
lic. oec. Walter Rüttimann, Sachwalter, Luzern.

**Kt. Graubünden** *Konkurskreis Domleschg* (2242)

**Verlängerung der Nachlaßstundung und Ansetzung der Gläubigerversammlung**

Die Nachlassbehörde des Kreises Domleschg hat in ihrer Sitzung vom 9. Oktober 1954 dem Nachlaßschuldner Mathis-Roffler Hans, Imker, Scharans, gestützt auf Art. 295, Ziff. 4 SchKG, eine Verlängerung der Nachlaßstundung bis zum 18. Dezember 1954 gewährt.

Zur Beratung des Nachlassgesuches werden die Gläubiger auf Samstag, den 13. November 1954, um 14 Uhr, ins Restaurant «Gyger», in Thusis, eingeladen.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters, Herr E. Buchli, Betreibungsbeamter, in Thusis, eingesehen werden.

Scharans, den 20. Oktober 1954.

Für die Nachlassbehörde des Kreises Domleschg:
Der Präsident: Chr. Conrad.

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

## Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** *Richteramt I, Thun* (2223)

Schuldner: Finger-Wymann Rudolf, Bäcker, Allmendingen, Gemeinde Thnn.
Datum der Verhandlung: Dienstag, den 30. November 1954, vormittags 11.15 Uhr, im Schloss Thun, I. Stock.
Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können schriftlich bis zum 29. November 1954 oder mündlich im Termin angebracht werden.

Thun, den 20. Oktober 1954.

Der Gerichtspräsident II als Nachlassrichter i. V.:
Ziegler.

## Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316a bis 316t) (L.P. 316a à 316t)

**Ct. de Fribourg** *Tribunal de la Sarine, Fribourg* (2221)

**Homologation du concordat**

Par ordonnance du 15 octobre 1954, le président du Tribunal de la Sarine a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre la

Fabrique de Placages de Chénens S. A.,
ci-devant Ernest Clerc

(Furnierwerk Chénens AG. vorm. Ernest Clerc), à Chénens, et ses créanciers. L'office des faillites de la Sarine a été désigné comme liquidateur.

Fribourg, le 16 octobre 1954. Le greffier: Schouwey, subst.-adj.

**Ct. de Vaud** *Tribunal d'Aubonne* (2240)

**Délibération sur l'homologation**

Le président du Tribunal civil d'Aubonne, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 28 octobre 1954, à 10 heures 15, Hôtel de Ville, à Aubonne, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par

Bonard Georges,

scieur, à Saubraz.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent, sous peine de perdre leur droit de recours, se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Aubonne, le 20 octobre 1954. Le président: E. Taillens.

## Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

**Ct. de Fribourg** *Tribunal de la Sarine, Fribourg* (2224)

La société en commandite Meuwly Henri & Cie, scierie, charpenterie, menuiserie, ébénisterie, commerce de bois, à Fribourg, route de Bertigny 9 a, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.

Le président dn Tribunal statuera sur la requête mardi 26 octobre 1954, à 10 heures.

Les créanciers peuvent faire connaître, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis.

Fribourg, le 20 octobre 1954. Le président du Tribunal:
Ch. Guggenheim.

**Ct. de Vaud** *Tribunal du district de Lausanne* (2241)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 28 octobre 1954, à 9 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, sur la demande de sursis concordataire présentée par Mercier Robert, carrossier, route de Cossonay 66, à Prilly.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience et y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

Lausanne, le 20 octobre 1954. Le président: J. G. Favey.

# Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

**Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe**
**Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi**

### Zürich — Zurich — Zurigo

15. Oktober 1954.
**Stiftungsfonds der Aktiengesellschaft SKF-Kugellager Zürich**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 287 vom 6. Dezember 1952, Seite 2979). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 26. August 1954 wurde die Stiftungsurkunde abgeändert. Die Organisation der Stiftung ist durch Schaffung einer Kontrollstelle ergänzt worden.

15. Oktober 1954.
**Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma Emil Bachmann, Zürich 2, in Liquidation**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1951, Seite 3180). Die Liquidation ist beendigt. Die Stiftnng wird daher im Handelsregister gelöscht.

19. Oktober 1954.
**Oksport Fürsorgestiftung**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1948, Seite 3151). Mit Beschlnss vom 6. Oktober 1954 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Stiftungsname lautet **Fürsorgestiftung der Firma Och & Co.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für langjährige, noch im Dienst stehende oder in den

Ruhestand getretene Arbeiter und Angestellte der früheren Firma «Oksport A.-G.» und der Firma «Och & Co.», in Zürich, und für deren Angehörige, insbesondere wenn sie infolge Alter, Krankheit oder Tod des Ernährers in Not geraten sind. Emanuel Och, Präsident des Stiftungsrates, wohnt in Kilchberg (Zürich). Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 56, in Zürich 1 (bei der Firma Och & Co.).

19. Oktober 1954.

**Fides-Wohlfahrtsfonds**, in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1954, Seite 796), Fürsorge für das Personal der «Fides Treuhand-Vereinigung» usw. Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 30. Juni 1947 ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Der Bezirksrat Zürich als Aufsichtsbehörde hat von dieser Abänderung am 24. Oktober 1947 Kenntnis genommen. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben keine Aenderung erfahren.

## Bern – Berne – Berna

*Bureau Aarwangen*

15. Oktober 1954.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Obrist-Meienhofer**, in Langenthal (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1952, Seite 1651). Der Name der Stiftung wird, mit Zustimmung der Vormundschaftskommission Langenthal als der zuständigen Aufsichtsbehörde, infolge Erlöschens der Firma «Obrist-Meienhofer» und Ueberganges ihrer Aktiven und Passiven an die neugegründete Aktiengesellschaft «Obrist-Meienhofer AG» abgeändert in **Personalfürsorgestiftung der Firma Obrist Meienhofer AG.**

*Bureau Bern*

20. Oktober 1954.

**Bernische Winkelriedstiftung (Fondation bernoise Winkelried)**, in Bern (SHAB. Nr. 112 vom 14. Mai 1949, Seite 1301). Das Geschäftsdomizil der Stiftung befindet sich nun Amthausgasse 4.

*Bureau de Courtelary*

15 octobre 1954.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Silvana S.A.**, à Tramelan, fondation (FOSC. du 15 septembre 1953, N° 214, page 2202). Les pouvoirs conférés à Willy Mader, en qualité de fondé de procuration, sont radiés.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

19. Oktober 1954.

**Josef Leu-Stiftung für Diensthotenfamilien, Hohenrain**, in Hohenrain (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1951, Seite 976). Laut öffentlicher Urkunde vom 16. Oktober 1954 wurde Art. 3 des Stiftungsstatuts abgeändert. Die Stiftung bezweckt, die Wohlfahrt der Diensthotenfamilien, die in einem Dienst- oder Arbeitsverhältnis zum Stifter oder dessen direkten, den Hof des Stifters in Günikon bewirtschaftenden Nachkommen stehen, durch Ausrichtung sozialer Beihilfen, insbesondere im Falle von Krankheit und wirtschaftlicher Notlage, zu heben. Der Gemeinderat von Hohenrain als Aufsichtsbehörde über diese Stiftung hat am 16. Oktober 1954 die Zustimmung erteilt.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Bureau Lebern*

18. Oktober 1954.

**Passionsspiele-Stiftung**, in Selzach (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1952, Seite 1652). Der Präsident Albert Berchtold ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Sprecher, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neu zum Vizepräsidenten wurde gewählt August Hugi, von und in Selzach. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer kollektiv zu zweien.

*Bureau Olten-Gösgen*

14. Oktober 1954.

**Wohlfahrtsfonds der E. Schaffner A.G.**, in Schönenwerd (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1952, Seite 971). Mit öffentlicher Urkunde vom 31. August 1954 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 8. Oktober 1954 wurde das Stiftungsstatut teilweise geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus wenigsten 3 Mitgliedern. Präsident und Vizepräsident sowie Protokollführer werden vom Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt. Die übrigen Mitglieder werden von der Betriebsversammlung gewählt. Zwei Mitglieder müssen dem Personal der Stifterfirma angehören. Präsident und Vizepräsident führen je Einzelunterschrift. Der Präsident Ernst Schaffner führt infolgedessen Einzelunterschrift. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt Heinrich Hefti, von Luchsingen (Glarus), in Schönenwerd. Die Unterschriften von Gertrud Schaffner-Lässer und Adolf Moor sind erloschen.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

18. Oktober 1954.

**Pensionskasse für Meisterkäser des Verbandes Nordwestschweizerischer Milch- und Käsereigenossenschaften, in Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 30 vom 7. Februar 1953, Seite 312). Aus dem Stiftungsrat ist der Präsident Albert Kilcher ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun Alfred Gschwind. In den Stiftungsrat wurde gewählt Josef Studer, von Delsberg, in Lucelle. Er zeichnet zu zweien.

18. Oktober 1954.

**Alters-, Invaliden- und Hinterbliebenenkasse des Personals des Verbandes Nordwestschweizerischer Milch- und Käsereigenossenschaften in Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1950, Seite 2108). Aus dem Stiftungsrat ist der Präsident Albert Kilcher ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun Alfred Gschwind. Unterschrift wurde erteilt an das Mitglied des Stiftungsrates Josef Studer, von Delsberg, in Lucelle. Er zeichnet zu zweien mit einem Vertreter des Personals.

19. Oktober 1954.

**Personalfürsorgestiftung der Guhl & Scheibler A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1954, Seite 276). Das Mitglied des Stiftungsrates Rudolf Scheibler wohnt nun in Birsfelden.

19. Oktober 1954.

**Hansa Fürsorgestiftung**, in Basel (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1952, Seite 88). Der Präsident des Stiftungsrates Rudolf Scheibler wohnt nun in Birsfelden.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

16. Oktober 1954.

**Wohlfahrtsfonds der Quidort A.-G. Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1945, Seite 2015). Der Protokollführer der Verwaltungskommission, Walter Bär, wohnt nun in Schaffhausen.

## St. Gallen – St-Gall – San Gallo

18. Oktober 1954.

**Fürsorgestiftung der Firma Johann Müller AG. Kieswerk und Baggereiunternehmung**, in Schmerikon. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Oktober 1954 eine Stiftung im Sinne von Art. 80 ff. ZGB. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten, Arbeiter, evtl. auch für deren Angehörige, der Stifterfirma «Johann Müller AG. Kieswerk und Baggereiunternehmung», in Schmerikon, bei Alter, Krankheit, Invalidität und sonstiger Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Müller-Gassmann, Präsident; Hans Müller, beide von und in Schmerikon; August Stocker, von Freienbach, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Die Unterschrift führt der Präsident zusammen mit einem der beiden übrigen Stiftungsratsmitglieder.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

18. Oktober 1954.

**ICDC Unterstützungs- und Pensionsfonds (ICDC Fonds de Secours et de Pension) (ICDC Benevolent and Superannuation Fund)**, in Chur (SHAB. Nr. 218 vom 19. September 1953, Seite 2236). Diese Stiftung hat ihren Sitz mit Zustimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde nach Cossonay-Gare, Gemeinde Penthalaz, verlegt (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1954, Seite 2584). Sie wird daher im Handelsregister von Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

18. Oktober 1954.

**Engadiner Museum in St. Moritz**, in St. Moritz (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1928, Seite 898). Christian Zender, Carl Nater, Dr. Anton Meuli, Gian Saratz und Richard Campell sind aus dem Stiftungsvorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Unterschrift für die Stiftung führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Verwalter. Die zeichnungsberechtigten Personen sind: Otto Michel, von Igis und Bever, in Bever, Präsident; Raoul Sommer, von Samedan, in St. Moritz, Vizepräsident, und Rätus Tratschin, von Samedan, in St. Moritz, Verwalter.

## Aargau – Argovie – Argovia

16. Oktober 1954.

**Personalfürsorgefonds der Firmen Dr. Krebs, Strebel-Kessel & Radiatoren und G. Münster & Co.**, in Rothrist, Stiftung (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1945, Seite 2772). Durch öffentliche Urkunde vom 28. Juni 1954 ist der Stiftungsakt vom 2. November 1945 abgeändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgefonds Strebelwerk A.G. Rothrist.** Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der Firma «Strebelwerk A.G.», in Rothrist, im Falle von Alter, Tod, Krankheit, Unfall sowie unverschuldeter Notlage. Mit Beschluss vom 7. Oktober 1954 hat der Regierungsrat des Kantons Aargau der neuen Stiftungsurkunde die Genehmigung erteilt.

## Tessin – Tessin – Ticino

*Ufficio di Locarno*

16 ottobre 1954.

**Fondazione di Previdenza per il personale della Selectochimica-Lautenberg S.A.**, in Locarno. Sotto questa denominazione è stata costituita, a dipendenza di atto pubblico del 27 settembre 1954, una fondazione. Essa ha per scopo di contrarre un'assicurazione a favore del personale e dei loro superstiti della «Selectochimica-Lautenberg S.A.», in Locarno, contro le conseguenze economiche della morte, della vecchiaia e dell'invalidità. La fondazione è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto di 4 membri, di cui designati dalla ditta e due dai beneficiari della fondazione. Vincola la fondazione di fronte ai terzi la firma collettiva del presidente e di un membro. Compongono attualmente il consiglio d'amministrazione: Francesco Lappe, tedesco, in Ascona, presidente; Paul Labhart, da Steckborn, in Ascona, vicepresidente; Elvezio Maceroni, da ed in Ascona; Enrico Dellagana, da Aurigeno, in Tegna, membri. Recapito: presso la ditta: Selectochimica-Lautenberg S.A., via Serafino-Balestra.

## Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

18 octobre 1954.

**Fondation en faveur du personnel de Mardon Watch Ltd**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 19 octobre 1946, N° 245). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 31.

*Bureau de Neuchâtel*

15 octobre 1954.

**Fondation Henri Strubin**, à Neuchâtel. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 21 juin 1954, une fondation. Elle a pour but d'acquérir, de maintenir et d'entretenir la collection d'armes anciennes, d'équipements et de curiosités militaires de Henri Strubin, ainsi que d'en effectuer le dépôt au Musée d'Histoire de Neuchâtel après le décès du vendeur. Les organes de la fondation sont l'assemblée des donateurs, le comité et le contrôleur des comptes. L'assemblée comprend chacun des fondateurs ou donateurs qui a affecté 100 fr. au moins à la fondation. La gestion de la fondation est confiée à un comité composé de cinq membres au moins dont un désigné par l'Etat de Neuchâtel, un par la commune de Neuchâtel et les autres par l'assemblée. Celle-ci désigne en outre un contrôleur et un suppléant. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du comité. Celui-ci est composé de Jules Borel, président, de Couvet, à Neuchâtel, Edmond Guinand, des Brenets, à Neuchâtel; Jean Liniger, de et à Neuchâtel; Sydney de Coulon, de Neuchâtel, à Fontainemelon; Fred Uhler, secrétaire, de et à Neuchâtel; Alex Billeter, de et à Neuchâtel; Jean-Pierre de Montmollin, de et à Neuchâtel; André Burkhalter, de et à Neuchâtel. Adresse de la fondation: rue du Musée 6, étude Fred Uhler.

## Genf – Genève – Ginevra

15 octobre 1954.

**Fondation Maurice et Pauline Bovard**, à Genève (FOSC. du 31 mai 1952, page 1400). Adolphe Herbez, de L'Abergement (Vaud), à Vernier, a été nommé membre et secrétaire du conseil de fondation. La fondation est engagée par la signature collective du président et d'un autre membre du conseil de fondation. Les pouvoirs de René Roux, membre du conseil de fondation, démissionnaire, sont radiés.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
## Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

*Zweite Hälfte September 1954*

*Deuxième quinzaine de septembre 1954 Seconda quindicina di settembre 1954*

Schluss der Patent-Liste Nr. 18 (siehe SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1954)
Fin de la liste des brevets N° 18 (voir FOSC. N° 247 du 22 octobre 1954)
Fine della lista dei brevetti N° 18 (vedi FUSC. N° 247 del 22 ottobre 1954)

## II. Abteilung II° Partie II^a Parte

### Nichtigerklärungen Déclarations de nullité Dichiarazioni di nullità

Kl. 21 c, Nr. 209309. 7. Dezember 1938, 20 Uhr. — Webschaft für Webstühle. — **Grob & Co. AG.**, Stockerstrasse 27, Horgen (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
Durch Urteil des Handelsgerichts Zürich vom 28. Mai 1954 ist dieses am 7. Dezember 1953 wegen Ablauf der gesetzlichen Schutzfrist (vergleiche SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1954, Patentliste Nr. 24/53) erlosehene Patent nichtig erklärt worden; dem Amte mitgeteilt am 27. August 1954; registriert am 30. September 1954.

Kl. 21 f, Nr. 273917. 15. Dezember 1948, 21 Uhr. — Webschaft für Webstühle und Verfahren zur Herstellung desselben. — **E. Fröhlich Aktiengesellschaft**, Mühlehorn (Glarus, Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.
Durch Urteil des Handelsgerichts des Kantons Zürich vom 28. Mai 1954 ist das Patent als nichtig erklärt worden; dem Amte mitgeteilt am 27. August 1954; registriert am 30. September 1954.

Kl. 21 f, Nr. 273918. 15. Dezember 1948, 21 Uhr. — Webschaft für Webstühle. — **E. Fröhlich Aktiengesellschaft**, Mühlehorn (Glarus, Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.
Durch Urteil des Handelsgerichts des Kantons Zürich vom 28. Mai 1954 ist das Patent als nichtig erklärt worden; dem Amte mitgeteilt am 27. August 1954; registriert am 30. September 1954.

### Aenderungen Modifications Modificazioni

Kl. 17 c, Nr. 292354. 1. Juni 1951, 18 Uhr. — Einrichtung zum Fördern und Ausschenken von Flüssigkeiten. — **Brown, Boveri & Cie. Aktiengesellschaft**, Mannheim (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Uebertragung an Firma **Gebr. Rieger, Maschinenfabrik — früher Riegerwerk**, Aalen (Württemberg, Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert am 21. September 1954.

Kl. 24 a, Nr. 224613. 23. August 1941, 12½ Uhr. — Waschmittel für Textilien. — **Farbenfabriken Bayer Aktiengesellschaft**, Leverkusen-Bayerwerk (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel. — Uebertragung an **Ciba Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz); registriert am 29. September 1954.

Kl. 35 b, Nrn. 298496, 298497, 298865, 299693. — **NAGEMA, Vereinigung volkseigener Betriebe des Maschinenbaus für Nahrungs- und Genussmittel-, Kälte- und Chem. Industrie**, Dresden (Deutschland). Vertreter: A. Rossel, Zürich. — Uebertragung an **VEB Tabak- und Industriemaschinen Dresden**, Zwickauerstrasse 46—58, Dresden (Deutschland). Vertreter: A. Rossel, Zürich; registriert am 23. September 1954.

Kl. 36 a, Nr. 290282. 14. April 1951, 13¼ Uhr. — Glockenböden-Kolonne. — **Chlorberag Chlor Betrieb Rheinfelden AG.**, Zähringerstrasse 9, Rheinfelden (Baden, Deutschland). Vertreter: A. Braun, Basel. — Uebertragung an **Dynamit-Actien-Gesellschaft vormals Alfred Nobel & Co.**, Troisdorf (Deutschland). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert am 20. September 1954.

Kl. 36 o, Nr. 295664; Kl. 37 a, Nrn. 296001; 296340; Kl. 37 c, Nr. 295679; Kl. 116 h, Nrn. 295245; 295838. — **Farbwerke Hoechst vormals Meister Lucius & Brüning**, Frankfurt (M)-Hoechst (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Uebertragungen an **Farbwerke Hoechst Aktiengesellschaft vormals Meister Lucius & Brüning**, Frankfurt (M)-Hoechst (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert am 20. September 1954.

Kl. 37 a, siehe Kl. 36 o.

Kl. 37 c, Siehe Kl. 36 o.

Cl. 59, N° 298543. 17 avril 1952, 17¾ h. — Dispositif électrique détecteur d'approche. — **Fielden (Electronics) Limited**, Manchester (Lancashire, Grande-Bretagne). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Changement de la raison sociale en **Fielden Electronics Limited**, Paston Road, Wytenshawe, Manchester (Lancashire, Grande-Bretagne). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 29 septembre 1954.

Kl. 62, Nr. 243874. 27. November 1944, 17 Uhr. — Handapparat für die Festigkeits- und Dehnbarkeitsprüfung von Textilien, Leder, Papier und dergleichen Materialien. — Heinrich **Sulser**, dipl. Ing., Apfelbergweg 7, St. Gallen (Schweiz). — Uebertragung an Ernst **Schiltknecht**, Ingenieur S. I. A., Neptunstrasse 34, Zürich (Schweiz); registriert am 20. September 1954.

Kl. 79 d, Nr. 301048. 18. November 1949, 18 Uhr. — Verfahren zur kontinuierlichen Herstellung biegsamer Rohre in praktisch unbegrenzter Länge. — Anton **Auer**, Hirschengasse 7, Wien VI (Oesterreich). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. — Ausschliessliche Lizenz zugunsten von **Rohrfabrik Rüschlikon AG.**, Rüschlikon (Schweiz); registriert am 21. September 1954.

Cl. 95, N° 254038, 254619. — **Esco S. à r. l.**, Bienne (Suisse). Mandataire: W. Kölliker, Bienne. — Transmission à **Brac S.A.**, Breitenbach (Soleure, Suisse); enregistrement du 22 septembre 1954.

Kl. 108 e, Nr. 295199. 14. April 1951, 13¼ Uhr. — Vorrichtung zur Behandlung einer korrodierend wirkenden fluiden Substanz. — **Chloberag Chlor Betrieb Rheinfelden AG.**, Rheinfelden (Baden, Deutschland). Vertreter: A. Braun, Basel. — Uebertragung an **Dynamit-Actien-Gesellschaft vormals Alfred Nobel & Co.**, Troisdorf (Deutschland). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert am 20. September 1954.

Cl. 114 b, N° 256114. 19 décembre 1946, 19 h. — Lampe comportant des parois décoratives fixes et un écran intérieur rotatif. — Marcel **Moysé**, industriel, avenue de Paris 39, Vincennes (Seine, France). Mandataire: Paul Feremutsch, Zurich. — Transmission en faveur de André **d'Aram** et Germaine **d'Aram** née Décombe, avenue de Collonge 3, Territet (Suisse). Mandataire: J. Spälty, Zurich; enregistrement du 20 septembre 1954.

Kl. 114 f, Nr. 296171. 8. Oktober 1951, 18½ Uhr. — Niederdruckölbrenner. — **Eureka Williams Corporation**, Bloomington (Illinois, USA). Vertreter: A. Braun, Basel. — Uebertragung an **Henney Motor Company, Inc.**, Lexington Avenue 405, New York (N. Y., USA). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert am 22. September 1954.

Kl. 116 h, siehe Kl. 36 o.

Cl. 122 a, N° 283269. 1er septembre 1949, 19 h. — Dispositif dans lequel des motifs lumineux se déplacent. — Marcel **Moysé**, industriel, rue de Bérulle 4, Saint-Mandé (Seine, France). Mandataire: J. Spälty, Zurich. — Transmission en faveur de André **d'Aram** et Germaine **d'Aram** née Décombe, avenue de Collonge 3, Territet (Suisse). Mandataire: J. Spälty, Zurich; enregistrement du 20 septembre 1954.

### Neue Vertreter Nouveaux mandataires Nuovi mandatari

| | |
|---|---|
| Bovard & Cie., Bern. | Nrn. 290482, 291406. |
| Dr. Arnold R. Egli, Zürich. | Nr. 267887. |
| Fritz Isler, Zürich. | Nrn. 228799, 276890. |

### Löschungen Radiations Radiazioni

394 Hauptpatente Brevets principaux Brevetti principali

| | | |
|---|---|---|
| Cl. 2 a, | N° 247623. | Guidon pour motoculteur. |
| Kl. 2 b, | Nr. 272762. | Einzelkornsämaschine. |
| Kl. 2 c, | Nr. 210047. | An die Zugvorrichtung eines Schleppers angehängter Grasmäher. |
| Kl. 2 d, | Nr. 224566. | Heublumenreiniger. |
| Cl. 3 b, | N° 288319. | Procédé pour l'ensemencement d'un plan d'eau en poissons, notamment en truites, saumons, et boîte d'alevinage pour la mise en œuvre de ce procédé. |
| Kl. 4 a, | Nr. 276629. | Verfahren zur Ausfüllung der Zwischenräume zwischen tragenden Bauteilen. |
| Kl. 4 a, | Nr. 279207. | Verfahren zur Herstellung von Decken aus Eisenbetonbalken und einer Druckplatte. |
| Kl. 4 a, | Nr. 291126. | Verfahren zur Herstellung von Eisenbetonrippendecken. |
| Cl. 4 b, | N° 212145. | Procédé pour la fabrication de produits fibreux agglomérés et installation pour la mise en œuvre de ce procédé. |
| Kl. 4 b, | Nr. 231199. | Träger. |
| Kl. 4 b, | Nr. 266300. | Vorgespanntes Bauelement. |
| Cl. 4 b, | N° 272175. | Blocco per costruzioni edili. |
| Cl. 4 b, | N° 281054. | Dispositif d'assemblage pour charpente. |
| Kl. 4 b, | Nr. 283337. | Baukörper, bestehend aus kanalartigen, ihn in seiner ganzen Länge durchziehenden Hohlelementen. |
| Kl. 4 d, | Nr. 208149. | Rahmen, insbesondere für Schaufenster. |
| Kl. 4 d, | Nr. 208486. | Aufziehtreppe. |
| Kl. 4 d, | Nr. 209594. | Verfahren zur Herstellung einer Abdichtungseinrichtung an Fenstern und dergleichen. |
| Kl. 4 d, | Nr. 210162. | Einrichtung zum gleichzeitigen Anbringen von mehreren Wandplatten nach dem Klebeverfahren. |
| Kl. 4 d, | Nr. 211449. | Selbsttätiger elektromagnetischer Unterbrecher mit Induktionsspule mit verstellbarer Unterbrechungs- und Kontaktdauer, insbesondere für Elektro-Viehhüteapparate. |
| Kl. 4 d, | Nr. 232549. | Isolator. |
| Kl. 4 d, | Nr. 270006. | Ausstellfensterladen. |
| Kl. 4 d, | Nr. 272178. | Blendschutzstore. |
| Cl. 4 f, | N° 268105. | Serbatoio rotondo, in cemento armato, e con intonaco, per sostanze non aggressive dell'intonaco. |
| Kl. 6 b, | Nr. 213012. | Schneepflug. |
| Kl. 6 b, | Nr. 213013. | Schneepflug. |
| Cl. 7 c, | N° 297322. | Installation pour conditionner la température d'un local. |
| Kl. 7 e, | Nr. 249818. | Heizelement an einem Flüssigkeitserhitzer. |
| Cl. 8 b, | N° 297327. | Procédé de fabrication d'un matériau de construction cellulaire. |
| Cl. 10 a, | N° 297331. | Serrure et son dispositif de fixation. |
| Kl. 10 d, | Nr. 297333. | Mit einer Einrichtung zum Arretieren versehenes Fischband. |
| Cl. 10 d, | N° 297334. | Dispositif de blocage d'une fenêtre pivotante. |
| Kl. 11 a, | Nr. 211082. | Verfahren und Vorrichtung zum Erzeugen von Fasern aus Glas und anderen in der Hitze plastischen Stoffen. |
| Cl. 11 a, | N° 213721. | Procédé de chauffage par effet Joule d'une masse liquide et électrode pour la mise en œuvre de ce procédé. |
| Cl. 11 a, | N° 213722. | Four électrique à bassin, pour la fabrication du verre. |
| Kl. 11 a, | Nr. 214370. | Verfahren und Vorrichtung zum Erzeugen von Fasern aus geschmolzenem Glas und anderen in der Hitze plastischen Stoffen. |
| Cl. 11 a, | N° 214371. | Appareil à étirer une feuille de verre. |
| Kl. 11 a, | Nr. 219086. | Verfahren zur Erzeugung von Fasern aus geschmolzenem Glas und anderen in der Hitze plastischen Stoffen und Blasvorrichtung zur Durchführung des Verfahrens. |
| Cl. 11 a, | N° 227764. | Procédé de traitement de fibres minérales artificielles en vue d'en augmenter la résistance mécanique. |
| Kl. 14 b, | Nr. 213020. | Maschine zur Vergasung von Calciumcarbid. |
| Kl. 15 a, | Nr. 280112. | Verfahren zum Schutz von elektrischen Kochplatten gegen Korrosion. |
| Cl. 15 b, | N° 289622. | Appareil à râper. |
| Kl. 15 b, | Nr. 297340. | Frucht- und Gemüsepressvorrichtung. |
| Kl. 15 c, | Nr. 297342. | Halter für Fussboden-Abziehmaterial, wie Stahlwatte, Stahlwolle oder Stahlspäne. |
| Kl. 15 e, | Nr. 213023. | Der hinderlichen Sonnenstrahlung wehrender Vorhang aus undurchsichtigem, blattförmigem, aufrollbarem Material. |
| Kl. 15 e, | Nr. 271062. | Vorrichtung zum Befestigen von Vorhängen. |
| Kl. 15 f, | Nr. 206394. | Vorrichtung zum Aufhängen von Kleidern, Wäsche und dergleichen. |
| Kl. 15 f, | Nr. 212614. | Fassung für wenigstens einen plattenförmigen, Ecken aufweisenden Gegenstand. |

Kl. 15 f, Nr. 297344. Oelflaschen-Halter.
Kl. 15 g, Nr. 262522. Liegestuhl.
Kl. 15 g, Nr. 297346. Klappstuhl.
Kl. 15 k, Nr. 288682. Taschenbehälter mit Handseife.
Kl. 15 l, Nr. 274182. Verfahren zur Herstellung von gegen Werfen widerstandsfähigen Aluminiumgefässen.
Cl. 15 l, N° 280418. Appareil servant à chauffer le contenu d'un récipient.
Cl. 15 l, N° 280789. Porte-habits.
Kl. 17 a, Nr. 272800. Verschluss mit Ausgußschnauze an einem Flüssigkeitsbehälter.
Kl. 17 c, Nr. 211280. Schutzhülle für Flaschen und dergleichen.
Kl. 17 c, Nr. 279245. Vorrichtung zum Ausschank von Flüssigkeiten.
Cl. 18 a, N° 213030. Procédé de filature d'un produit à l'état fondu et appareillage pour la mise en œuvre de ce procédé.
Cl. 18 a, N° 272545. Bobine déformable pour la filature et le traitement de la rayonne.
Kl. 18 a, Nr. 297352. Vorrichtung zum Behandeln eines Fadens.
Kl. 19 b, Nr. 221274. Streckwerk.
Kl. 19 b, Nr. 281711. Verfahren und Montagevorrichtung zur Anbringung von Nadeln in einer Reihe auf einem Stab.
Kl. 19 c, Nr. 214141. Vorrichtung zum Antrieb der Laufriemchen an Streckwerken.
Kl. 19 c, Nr. 226899. Doppeldraht-Zwirnspindel.
Kl. 19 c, Nr. 271884. Werkzeug zum Sammeln und Entfernen von Flugfasern, insbesondere von Textilmaschinen.
Kl. 19 c, Nr. 297354. Vorrichtung zum Zwirnen.
Kl. 19 c, Nr. 297355. Einrichtung zum Zwirnen.
Kl. 19 d, Nr. 209305. Kötzerspulmaschine.
Kl. 19 d, Nr. 209306. Spulenwechselvorrichtung an vollautomatischen Kötzerspulmaschinen.
Kl. 19 d, Nr. 210073. Kötzerspulmaschine.
Kl. 19 d, Nr. 210579. Vorrichtung zum Herstellen von Kötzern.
Cl. 19 d, N° 211281. Mécanisme de bobinoir pour fournir un fil sous une tension sensiblement constante.
Kl. 19 d, Nr. 216662. Fadenführer-Antriebsanordnung für Textilmaschinen, insbesondere für Kunstseide.
Kl. 19 d, Nr. 220185. Knoter zum Zusammenknüpfen von Fadenenden.
Kl. 21 b, Nr. 297356. Vornadelwerk an einer Jacquardmaschine.
Kl. 21 c, Nr. 279889. Webpeitsche.
Cl. 21 c, N° 284776. Ensouple.
Kl. 21 f, Nr. 273917. Webschaft für Webstühle und Verfahren zur Herstellung desselben. (Gelöscht infolge Nichtigerklärung vom 28. Mai 1954.)
Kl. 21 f, Nr. 273918. Webschaft für Webstühle. (Gelöscht infolge Nichtigerklärung vom 28. Mai 1954.)
Kl. 21 f, Nr. 291475. Fadenführer, z. B. für Webschützen, Strickapparate, Seil- und Kabelbefestigungen oder Fischerruten.
Kl. 22 d, Nr. 208729. Reibungskupplung, insbesondere für Nähmaschinenantriebe.
Cl. 22 d, N° 272809. Dispositivo applicabile ad una macchina da cucire con comando a pedale, permettente il comando a mano.
Cl. 22 d, N° 297367. Machine à coudre.
Kl. 23 a, Nr. 211478. Verfahren und Flachstrickmaschine zum Ueberhängen von Maschen.
Kl. 24 a, Nr. 213035. Verfahren zur Herstellung von haltbaren, pastenförmigen, zur Veredlung von Faserstoffen, insbesondere Textilien, geeigneten Emulsionen und nach diesem Verfahren hergestellte Emulsion.
Kl. 24 a, Nr. 216157. Verfahren zur Herstellung eines Farbstoffpräparates.
Cl. 24 a, N° 269771. Solution aqueuse stable pour le traitement d'articles textiles.
Cl. 24 a, N° 269772. Solution aqueuse stable pour le traitement d'articles textiles.
Cl. 24 a, N° 271083. Procédé pour l'obtention de solutions de cellulose régénérée, utilisables notamment pour l'apprêt d'articles textiles.
Cl. 24 a, N° 271084. Procédé pour l'obtention de solutions de cellulose régénérée, utilisable notamment pour l'apprêt d'articles textiles.
Kl. 24 b, Nr. 215925. Vorrichtung zum Trocknen von Strümpfen.
Kl. 24 b, Nr. 249848. Vorrichtung an Textilausrüstungsmaschinen, um Gewebebahnen in Falten zu legen.
Kl. 24 d, Nr. 210080. Tisch mit Bügeleinrichtung.
Cl. 24 d, N° 211102. Procédé pour le lavage du linge et autres marchandises similaires, et machine pour la mise en œuvre de ce procédé.
Kl. 24 d, Nr. 232583. Waschmaschine mit Einrichtung zum Ausschwingen des Waschgutes.
Kl. 24 d, Nr. 275400. Elektrisches Gerät zum Erzeugen von Schwingungen in Flüssigkeiten, insbesondere für Waschzwecke.
Kl. 25 a, Nr. 238132. Verfahren zur Herstellung von Ziertüchlein mit stickerei- oder jacquardwebereiartigen Effekten.
Kl. 25 c, Nr. 266350. Maschine zur Herstellung von Verschlussgliedern für Reissverschlüsse.
Kl. 27 a, Nr. 233541. Verfahren zur Herstellung von Hausschuhen.
Kl. 27 a, Nr. 237775. Schuheinlage-Sohle.
Cl. 27 a, N° 257705. Procédé de fabrication de pantoufles à semelle rembourrée.
Kl. 27 b, Nr. 271364. Verschlussklammer für Schnürschuhe.
Kl. 28 b, Nr. 238990. Verfahren und Anlage zur Herstellung von $CO_2$-Butter aus Milchfett enthaltenden wässerigen Emulsionen.
Cl. 28 c, N° 209628. Installation pour le traitement de liquides contenus dans des bouteilles ou autres récipients.
Cl. 29 a, N° 282068. Machine à décortiquer des céréales en grains.
Kl. 30 a, Nr. 263962. Endloses Metallband zur mechanischen Förderung des Backgutes in Backöfen.
Kl. 31 a, Nr. 208938. Einrichtung zur Vornahme der Ausschlachtarbeit an Kleinvieh.
Kl. 31 b, Nr. 210591. Aufschnittschneidmaschine mit einem Scheibenförderer und einem damit zusammenwirkenden Ablegerechen.
Cl. 31 b, N° 268833. Machine à découper des tranches.
Kl. 34 d, Nr. 286843. Verfahren zum Auslaugen von Kaffee durch Kochen mit Wasser.
Kl. 36 c, Nr. 217472. Verfahren zur Zerlegung von Gemischen von organischen Stoffen.
Kl. 36 d, Nr. 284793. Filtriertrichter mit Erhöhungen für ein Einsatzfilter.
Cl. 36 g, N° 288416. Appareil pour effectuer des réactions chimiques de fluides gazeux.
Kl. 36 i, Nr. 297397. Verfahren zur Herstellung von Borkarbid.
Kl. 36 o, Nr. 213047. Verfahren zur Herstellung eines Carbonsäurechloridgemisches.
Kl. 36 o, Nr. 215398. Verfahren zur Herstellung eines neuen Estergemisches.
Cl. 36 o, N° 221594. Procédé de fabrication des carbinols à fonction acétylénique.
Kl. 36 o, Nr. 242604. Verfahren zur Veresterung von Fettsäuren.
Cl. 36 o, N° 249370. Procédé d'obtention de composés aliphatiques saturés α-sulfonés, de condensation en carbone égale ou supérieure à 6.
Kl. 36 o, Nr. 284800. Verfahren zur Herstellung eines neuen ungesättigten Carbinols.
Kl. 36 o, Nr. 288163. Verfahren zur Herstellung eines neuen ungesättigten Alkohols.
Kl. 36 o, Nr. 288164. Verfahren zur Herstellung eines neuen ungesättigten Alkohols.
Kl. 36 o, Nr. 293692. Verfahren zur Herstellung eines neuen ungesättigten Alkohols.
Kl. 36 p, Nr. 217481. Verfahren zur Herstellung eines neuen Glykosides aus der roten Meerzwiebel.
Kl. 36 p, Nr. 258585. Verfahren zur Herstellung eines Amins.
Kl. 37 a, Nr. 214612. Verfahren zur Herstellung eines Polyazofarbstoffes.
Kl. 37 a, Nr. 220752. Verfahren zur Herstellung eines Farbstoffpräparates.
Kl. 37 a, Nr. 291815. Verfahren zur Herstellung eines neuen Monoazofarbstoffes.
Kl. 37 b, Nr. 214180. Verfahren zur Herstellung eines Küpenfarbstoffes.
Kl. 37 b, Nr. 234109. Verfahren zur Erzeugung eines 15-Monobrom-2-7-dicarboxy-3-6-dioxy-fluoran-Farbstoffes.
Kl. 37 i, Nr. 246988. Bindemittel.
Kl. 37 i, Nr. 252358. Bindemittel.
Kl. 38 e, Nr. 297415. Hautreinigungsmittel.
Kl. 41, Nr. 228439. Verfahren zur Herstellung von geformten Gebilden.
Kl. 44 b, Nr. 215666. Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung einer festen Verbindung zwischen einem Körper und einem Metall.
Cl. 44 b, N° 282394. Dispositif de métallisation automatique.
Kl. 44 d, Nr. 213915. Korrosionsschutzmittel.
Kl. 44 d, Nr. 214412. Verfahren zum Färben der anodisch oxydierten Oberfläche von Aluminium und seinen Legierungen.
Kl. 45 c, Nr. 214621. Papierleimungsmittel und Verfahren zu seiner Herstellung.
Kl. 45 e, Nr. 238339. Einrichtung zur selbsttätigen Einregelung der Zugspannung einer Werkstoffbahn.
Cl. 45 f, N° 214913. Procédé de fabrication de papier couché et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé.
Kl. 45 f, Nr. 256530. Verfahren zum Ueberziehen von Papier mit einer für das Bedrucken geeigneten Schicht.
Kl. 46 c, Nr. 297426. Verfahren zur Herstellung von insbesondere für die Textilindustrie bestimmten wasserfesten Papierhülsen.
Kl. 47 b, Nr. 287578. Schnellschneidemaschine für Papier, Pappe oder dergleichen.
Cl. 47 e, N° 210846. Calendrier.
Kl. 48 d, Nr. 213750. Verfahren zum Anbringen plan hergestellter Druckmittel an Druckwalzen in Druckmaschinen, insbesondere in Rotations-Druckmaschinen, sowie Vorrichtung zur Ausführung dieses Verfahrens.
Cl. 48 e, N° 277038. Dispositif pour empiler des feuilles.
Cl. 48 g, N° 216962. Dispositif margeur d'une machine à écrire.
Kl. 49 a, Nr. 287581. Photographische Kamera mit Belichtungsmesser.
Kl. 49 a, Nr. 290321. Schaltvorrichtung an Rollfilmkameras für Filme mit Papiervorlauf.
Kl. 49 a, Nr. 297439. Filmschaltgreiferanordnung für Kinogeräte.
Kl. 49 b, Nr. 216431. Verfahren und Vorrichtung zum Behandeln von Lichtpausen nach deren Belichtung mit Flüssigkeiten nach der Halbnass-Methode.
Kl. 49 b, Nr. 232629. Verfahren zur Sensibilisierung von Halogensilberemulsionen, die Farbstoffbildner enthalten.
Kl. 49 d, Nr. 263677. Verfahren zur Herstellung von bildmässigen, gerasterten Positivvorlagen.
Kl. 50 c, Nr. 280523. Kugelschreiber.
Cl. 50 c, N° 290015. Stylo à bille.
Kl. 50 f, Nr. 280525. Behälter für Bureaumaterialien.
Kl. 52, Nr. 278971. Demonstrationsgerät für den mathematischen Anschauungsunterricht.
Kl. 54 b, Nr. 209369. Schlittschuh.
Kl. 54 b, Nr. 210624. Ski mit Schutzkanten.
Kl. 54 b, Nr. 272297. Skispitze.
Kl. 54 f, Nr. 244371. Spielgerät.
Kl. 54 f, Nr. 248830. Figur mit beweglichen Teilen.
Kl. 54 f, Nr. 289406. Spielzeug mit Geräusch- und Klangvorrichtung.
Kl. 54 f, Nr. 297449. Strassenverkehrsanlage-Spielzeug.
Kl. 57, Nr. 217528. Entlüftungsvorrichtung für Luftschutz- und andere Räume.
Kl. 58, Nr. 218668. Einrichtung zum Drehen von Organen an Werkzeugmaschinen um jeweils genau bestimmte Teile einer Umdrehung.
Kl. 58, Nr. 248840. Aussenmessgerät.
Cl. 59, N° 210856. Pièce d'horlogerie avec dispositif facilitant la solution de problèmes trigonométriques, notamment ceux relatifs à la navigation.
Kl. 59, Nr. 297453. Schaltungsanordnung zur Erzeugung zweier Spannungen grosser Leistung mit einer festen Phasenbeziehung.

Cl. 60, N° 209670. Appareil indicateur de débit d'un fluide.
Kl. 60, Nr. 215692. Vorrichtung zum Messen strömender Luft oder Gase.
Cl. 62, N° 289097. Dispositif destiné à l'étude de la glissance des routes ou pistes.
Kl. 63, Nr. 211135. Vorrichtung zur Anzeige einer Geschwindigkeit.
Kl. 64, Nr. 297458. Schaltwerk für Stufenschaltgetriebe von Tarifgeräten.
Kl. 66 c, Nr. 209674. U-förmiges Stromeisen mit einem magnetischen Nebenschluss für Induktionsmessgeräte, bei dem sowohl der gesamte, als auch der nebengeschlossene Fluss über mindestens je eine eisenfreie Strecke geführt wird.
Kl. 68, Nr. 213285. Rechenmaschine.
Kl. 68, Nr. 213286. Rechenmaschine.
Cl. 68, N° 223100. Equipement calculateur électrique.
Cl. 68, N° 297465. Appareil électrique de mesure, permettant notamment de déterminer l'équilibre dans un système d'échange.
Kl. 68, Nr. 297467. Getriebe für die Zehnerschaltung an Rechenmaschinen.
Kl. 69, Nr. 274289. Behälter mit Nadeln für Sprechmaschinen.
Kl. 69, Nr. 274900. Magnettongerät.
Kl. 69, Nr. 295425. Magnetogrammträger.
Cl. 70, N° 279948. Projecteur cinématographique.
Cl. 70, N° 286172. Paire de lunettes de tir à vision binoculaire.
Kl. 71 a, Nr. 220791. Reparaturzugfeder für Uhrwerke mit Unruhhemmung, welche von der Seite her ohne Demontierung des Werkes einziehbar ist.
Cl. 71 f, N° 219201. Boîte de montre étanche de forme.
Kl. 71 f, Nr. 243388. Stossgesichertes Zapfenlager.
Cl. 71 f, N° 279960. Verre pour pièce d'horlogerie.
Cl. 71 f, N° 282143. Montre.
Kl. 71 f, Nr. 297479. Verfahren zur Herstellung von Platinen, nach dem Verfahren hergestellte Platine und Einrichtung zur Durchführung des Verfahrens.
Cl. 71 k, N° 211336. Pièce d'horlogerie pour le comptage du temps.
Cl. 71 k, N° 213087. Pièce d'horlogerie pour le comptage du temps.
Cl. 71 k, N° 270888. Dispositif de mise en marche et d'arrêt du balancier d'une pièce d'horlogerie.
Cl. 73, N° 231736. Outil aux boîtes de montres.
Cl. 75 b, N° 279682. Acier austénitique au chrome-nickel.
Cl. 75 b, N° 285534. Pièce en fonte graphitique brute de coulée et procédé pour son obtention.
Cl. 76, N° 245744. Procédé d'extraction d'aluminium de produits le contenant à l'état métallique.
Cl. 79 b, N° 261163. Procédé de soudage de pièces par fusion et pression.
Kl. 79 c, Nr. 211341. Verfahren und Vorrichtung zum Lichtbogenschweissen mittels ummantelten Elektroden.
Cl. 79 c, N° 273144. Apparecchiatura portatile termo-elettrica, a bassa tensione, intesa a realizzare in un piccolo spazio un intenso sviluppo di calore.
Cl. 79 c, N° 284512. Procédé et dispositif pour la coupure électrique d'éléments métalliques.
Kl. 79 h, Nr. 212684. Ziehvorrichtung.
Cl. 79 k, N° 214442. Mécanisme de commande de l'avance pour machines à rectifier les engrenages.
Cl. 79 k, N° 222307. Machine à filter.
Cl. 79 k, N° 224696. Porte-outil à glissoire cylindrique.
Cl. 79 k, N° 227200. Dispositif accélérateur de vitesse en particulier pour machines-outils.
Kl. 79 k, Nr. 271705. Bohrkopf zum Einspannen von Gewindebohrern, insbesondere für mehrspindelige Werkzeugmaschinen.
Kl. 79 k, Nr. 275205. Einrichtung zur Lagerung einer Drehspitze an Werkzeugmaschinen.
Cl. 79 l, N° 211526. Machine-outil.
Cl. 79 m, N° 297497. Procédé de préparation d'une poudre magnétique et poudre magnétique obtenue par ce procédé.
Cl. 80 b, N° 297501. Machine portative à moteur pour le travail du bois.
Cl. 80 b, N° 297502. Machine portative à moteur pour le travail du bois.
Kl. 80 c, Nr. 274034. Formpresse, insbesondere zur Holzbearbeitung.
Kl. 80 c, Nr. 282468. Verfahren zum Verleimen von Werkstücken mittels elektrischer Leimheizung, Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens und nach dem Verfahren hergestellte Leimverbindung.
Kl. 80 h, Nr. 272644. Impfgerät für Bohrloch-Holzschutztränkung.
Kl. 80 i, Nr. 297505. Maschine zur Herstellung von Holzwolle.
Kl. 80 k, Nr. 269256. Maschine zur Herstellung von Rundstangen aus Holz.
Kl. 80 k, Nr. 279390. Verfahren zur Herstellung von Schuhleisten.
Kl. 80 k, Nr. 297506. Füllung für Möbelteile, insbesondere für Türen und Verfahren zur Herstellung der Füllung.
Cl. 81, N° 211156. Procédé pour améliorer les propriétés mécaniques de produits à base de polymères synthétiques linéaires et produit amélioré selon ce procédé.
Kl. 81, Nr. 274574. Verfahren zur Verarbeitung von Natur- und Kunstkautschuk.
Kl. 85 a, Nr. 210250. Vorschubeinrichtung an Werkzeugmaschinen.
Kl. 85 a, Nr. 211985. Universalschleifmaschine mit schwenkbarer Schleifspindel.
Cl. 85 a, N° 213298. Machine pour former et rectifier les surfaces actives d'une meule utilisée pour le meulage à la forme.
Cl. 85 a, N° 213651. Dispositif pour le profilage de meules.
Cl. 85 a, N° 216023. Machine à rectifier.
Kl. 85 a, Nr. 255505. Verfahren zum Ablösen von zur Vornahme der Hochglanzpolissage mit einem Harz auf Plaquen aufgekitteten Werkstücken und Apparat zur Ausführung dieses Verfahrens.
Kl. 86, Nr. 212254. Haarschneidemaschine, insbesondere elektrisch angetriebenes Rasiergerät.
Cl. 86, N° 226501. Rasoir à sec électrique.
Kl. 87 a, Nr. 262627. Schraubstock.
Kl. 87 a, Nr. 297518. Schraubenschlüssel.
Kl. 88, Nr. 240019. Schachttrockner.
Cl. 90, N° 273488. Dispositif pour la reproduction d'articles de statuaire et similaires.
Kl. 92, Nr. 248571. Hand-Farbpresse.
Cl. 94, N° 276496. Fermoir pour bracelet, notamment pour bracelet de montre.
Cl. 94, N° 280600. Dispositif d'agrafe extensible pour bracelet de montre et autres objets semblables.
Kl. 94, N° 282164. Fermoir pour bracelet, notamment pour bracelet de montre.
Kl. 94, Nr. 297522. Sparbehälter.
Cl. 94, N° 297523. Montre-bracelet.
Cl. 95, N° 225623. Briquet à meule commandée à la main et à couvercle sautant.
Kl. 96 b, Nr. 210640. Schwingungsdämpfer.
Kl. 96 c, Nr. 214237. Elektromagnetische Lamellenkupplung für Drehmomentübertragung.
Cl. 96 d, N° 235344. Chaînon de raccordement.
Cl. 96 e, N° 211992. Elément de canalisation.
Kl. 96 e, Nr. 214680. Anschlußstück für Schläuche.
Kl. 96 e, Nr. 297531. Verbindung zweier stumpf aufeinanderstossender, gewindeloser Rohre.
Kl. 96 f, Nr. 210004. In Leitungen für hochgespannte Gase oder Flüssigkeiten einzubauendes Druckminderventil.
Cl. 96 f, N° 210641. Vanne à débit maximum réglable.
Kl. 96 f, Nr. 211347. Mittelbar druckluftbetätigter Leerlaufschalter an Druckluftanlagen mit Vorratsbehälter.
Cl. 96 f, N° 231540. Détendeur de gaz.
Kl. 96 f, Nr. 273187. Hahn für Schlauchleitungen.
Kl. 96 f, Nr. 276227. Umschalteinrichtung für ein Druckmedium.
Cl. 96 f, N° 282178. Rubinetto per acqua sotto pressione.
Kl. 96 g, Nr. 210257. Drehkolbenantrieb.
Kl. 96 g, Nr. 213781. Kraftübertragungsvorrichtung.
Kl. 96 g, Nr. 220819. Hydraulische Kupplungsvorrichtung mit Kupplung der Föttinger Art und einem Vorratsbehälter.
Kl. 96 g, Nr. 272667. Sperrklinkeneinstellvorrichtung mit auf einer Welle sitzenden Blockierscheiben und von einem Wählorgan zu betätigenden Sperrklinken.
Kl. 96 g, Nr. 297537. Geschwindigkeitswechselgetriebe.
Cl. 97, N° 228500. Installation de graissage central à haute pression.
Kl. 98 d, Nr. 211997. Hebebühne.
Kl. 98 d, Nr. 274591. Hydraulische Winde, insbesondere zum Heben von Wagen.
Kl. 98 d, Nr. 279047. Vorrichtung zum Heben von Lasten, insbesondere von Säcken, zum bequemen Erfassen derselben durch eine Person.
Cl. 99 b, N° 297539. Dispositif de sécurité pour presse à étamper.
Kl. 101 a, Nr. 265938. Verfahren und Einrichtung zur Verstellung des Hubes von Flüssigkeitskolbenpumpen.
Kl. 101 d, Nr. 216223. Drehkolbenmaschine.
Kl. 103 c, Nr. 211166. Dampfturbine, deren Gehäuse in einer waagrechten, axialen Ebene in eine obere und untere Hälfte unterteilt ist, und welche an Kammern dieser Gehäusehälften angeschlossene Leitkanalgruppen aufweist.
Kl. 104 b, Nr. 221687. Motorbremsvorrichtung.
Kl. 104 c, Nr. 211714. Drehzahlregelungseinrichtung bei Einspritzbrennkraftmaschinen.
Kl. 104 c, Nr. 217313. Brennstoff-Einspritzeinrichtung.
Kl. 104 c, Nr. 234426. Verfahren zur Herstellung von Glühdrahtkerzen für Brennkraftmaschinen.
Cl. 104 c, N° 257527. Motore a scoppio per la propulsione di un ciclo.
Kl. 104 c, Nr. 265940. Zylinderkopf bei luftgekühlten Motoren mit unmittelbarer Brennstoffeinspritzung.
Kl. 104 c, Nr. 273197. Anlassvorrichtung für Verbrennungskraftmaschinen.
Kl. 104 d, Nr. 210125. Verfahren zur Herstellung von Düsenringen für Abgasturbinen zum Antrieb von Aufladegebläsen.
Kl. 104 d, Nr. 211176. Gasturbinenanlage mit Schnellregelung.
Kl. 104 d, Nr. 213998. Gasturbinenanlage.
Kl. 104 d, Nr. 297553. Einrichtung zur elektrischen Heizung verdickter Teile an Gehäusen von mit heissem Treibmittel betriebenen thermischen Maschinen.
Cl. 106, N° 282837. Dispositif pour amortir les vibrations d'un piston.
Kl. 107 e, Nr. 208231. Querrohrdampfkessel.
Kl. 108 e, Nr. 276522. Wärme-Regenerator.
Kl. 108 e, Nr. 285260. Dehnungsausgleichsvorrichtung an einem Druckgefäss, dessen Teile verschiedene Temperaturen aufweisen.
Kl. 109, Nr. 297558. Elektrische Batterie zum Einbau in Artilleriegeschosse.
Kl. 110 b, Nr. 209736. Regeltransformator.
Kl. 110 b, Nr. 210401. Hochspannungstransformator.
Kl. 110 b, Nr. 229029. Hochspannungstransformator.
Kl. 110 b, Nr. 243450. Ständerwicklung für Mehrphasen-Kollektormotoren, bei denen die Kollektorwicklung mit stark verkürztem Schritt ausgeführt ist.
Kl. 110 c, Nr. 209436. Polabstützung an elektrischen Generatoren.
Kl. 110 c, Nr. 217857. Drehfeldmotor mit Aussenkäfig.
Kl. 110 d, Nr. 297567. Anordnung zur Uebertragung von Drehstromleistungen mit drei Phasenleitern und einem Reserveleiter.
Kl. 111 a, Nr. 208829. Radiostörfreier Stützisolator mit Tragstütze.
Cl. 111 a, N° 271750. Joint double de câbles à deux conducteurs en forme d'Y.
Kl. 111 a, Nr. 277804. Bride.
Kl. 111 a, Nr. 297569. Schaltanlage mit teilweise isolierten Leitern.
Kl. 111 b, Nr. 208830. Elektrischer Schalter mit bei kleinem Weg ohne Verwendung eines Magneten kippendem, beweglichem Kontaktglied.
Kl. 111 b, Nr. 209714. Schalter mit Lichtbogenlöschung durch strömende Druckluft.
Kl. 111 b, Nr. 210130. Schalteinrichtung, bestehend aus zwei in Reihe geschalteten Schaltern.
Cl. 111 b, N° 214484. Interrupteur électrique.
Kl. 111 b, Nr. 245191. Elektrischer Druckluftschalter.

Kl. 111 b, Nr. 289177. Elektrischer Kontakt mit einem starren und einem federnden Teil.
Kl. 111 b, Nr. 297576. Von Hand antreibbare Druckluftantriebsvorrichtung eines elektrischen Schaltgerätes.
Cl. 111 c, N° 211188. Régulateur électrique du type rhéostatique.
Kl. 111 c, Nr. 261489. Einrichtung zum Synchronisieren eines Synchronmotors.
Kl. 111 d, Nr. 210280. Anordnung zur Beseitigung eines Lichtbogenfehlers.
Kl. 111 d, Nr. 214266. Schnellschaltrelais für Wechselstrom.
Kl. 111 d, Nr. 229046. Einrichtung zur Abgabe von synchronisierten Steuerimpulsen.
Kl. 111 d, Nr. 291915. Ueberstromselbstschalter mit doppelter Kontaktunterbrechung.
Kl. 111 d, Nr. 297581. Selbstschalter mit thermischer Auslösung.
Kl. 112, Nr. 209915. Verfahren zur Herstellung von Selengleichrichtern.
Kl. 112, Nr. 210413. Verfahren zum elektrischen Formieren von Trockengleichrichtern.
Kl. 112, Nr. 210679. Differentialschaltrelais.
Kl. 112, Nr. 211195. Elektrische Entladungsröhre.
Kl. 112, Nr. 211722. Anordnung für als Gleichrichter oder als Wechselrichter arbeitende Umformungseinrichtungen.
Kl. 112, Nr. 212729. Wechselstromrelais.
Kl. 112, Nr. 214020. Verfahren zur Herstellung von Selengleichrichtern.
Kl. 112, Nr. 220587. Verfahren zur Herstellung einer Hochfrequenzspule mit magnetisierbarem Kern.
Kl. 112, Nr. 221102. Anisotroper Dauermagnet und Verfahren zu dessen Herstellung.
Kl. 112, Nr. 222055. Glühkathode für gas- oder dampfgefüllte Entladungsröhren, die aus direkt geheizten und parallelgeschalteten Einzelelementen gebildet ist.
Kl. 112, Nr. 222635. Schaltvorrichtung.
Kl. 112, Nr. 227438. Einrichtung zur Kühlung von Hochspannungsstromrichtern mit Metallgefäss.
Kl. 112, Nr. 257238. Schaltung zur Spannungsregelung bei Gleichrichteranlagen.
Kl. 112, Nr. 258430. Anordnung zur Gleichrichtung von Wechselstrom.
Kl. 112, Nr. 260976. Verfahren zur Herstellung eines magnetischen Kernes und nach diesem Verfahren hergestellter magnetischer Kern.
Cl. 112, N° 264442. Procédé de fabrication d'une électrode d'armorçage et électrode d'amorçage obtenue par ce procédé.
Cl. 112, N° 269926. Dispositif à décharge électronique.
Kl. 112, Nr. 297584. Elektronenröhre zum Schalten oder Regeln hoher Leistungen.
Cl. 113, N° 214490. Dispositif d'amenée de courant à un résistor pour four électrique.
Kl. 116 a, Nr. 273246. Verfahren zur Herstellung eines schwammähnlichen Produktes.
Kl. 116 c, Nr. 297608. Verfahren zur Herstellung eines speziell zur Verwendung in der Orthopädie bestimmten formfesten Erzeugnisses.
Kl. 116 e, Nr. 280033. Hydraulisch verstellbarer Operationstisch.
Kl. 116 h, Nr. 242457. Verfahren zur Herstellung eines polyvalenten Blutstillungsmittels.
Kl. 116 h, Nr. 256346. Verfahren zur Herstellung von Folsäure.
Cl. 116 h, N° 258138. Procédé de préparation de la diméthyl-aminoéthyl-N-benzyl-N-α-aminopyridine.
Cl. 116 h, N° 263802. Procédé de préparation de la diméthyl-aminoéthyl-N-benzyl-N-α-aminopyridine.
Cl. 116 h, N° 263803. Procédé de préparation de la diméthyl-aminoéthyl-N-benzyl-N-α-aminopyridine.
Kl. 116 h, Nr. 279774. Verfahren zur Herstellung eines neuen Esters der 4-Aminosalicylsäure mit tuberkulostatischer Wirkung.
Kl. 116 k, Nr. 291681. Verschluss an einem Gefäss zur Bereitung, aseptischen Aufbewahrung und Entnahme steriler Flüssigkeiten.
Kl. 120 a, Nr. 210926. Drucktelegraphenapparat für den Start-Stop-Betrieb.
Cl. 120 a, N° 215786. Récepteur télégraphique imprimeur.
Cl. 120 a, N° 254111. Appareil télégraphique imprimeur.
Cl. 120 a, N° 297622. Bureau central télégraphique à reperforateur.
Kl. 120 b, Nr. 216273. Einrichtung an Selbstkassierer.
Kl. 120 b, Nr. 268996. Vorrichtung zur Aufnahme von Telephonbüchern.
Kl. 120 b, Nr. 297623. Hilfsgerät zum Halten eines Mikrotelephons.
Kl. 120 e, Nr. 241317. Elektrische Steuerungseinrichtung.
Cl. 120 e, N° 261783. Installation comportant des commutateurs rotatifs.
Kl. 120 e, Nr. 294521. Schaltungsanordnung für Fernsprechanlagen mit einer Vermittlungsstelle.
Cl. 120 f, N° 261512. Dispositif à tube électronique.
Kl. 120 g, Nr. 217644. Verfahren und Anordnung zur Uebermittlung von Fernsehsignalen.
Kl. 121 a, Nr. 241325. Schalteinrichtung für vollautomatische Inbetriebsetzung von elektrischen Glockenantrieben.
Kl. 121 a, Nr. 281621. Elektrische Einbruch-Alarmanlage.
Kl. 121 d, Nr. 292611. Elektromagnetischer Tongeber.
Cl. 122 a, N° 279493. Support pour affiche.
Kl. 122 b, Nr. 270150. Kleiderständer mit Tragsäule, zum Aufstellen in Schaufenstern.
Kl. 123 c, Nr. 274104. Rucksack mit Stahlgestell.
Kl. 125 a, Nr. 286704. Verfahren und Maschine zum Verpacken sowie nach diesem Verfahren hergestellte Verpackung.
Kl. 125 a, Nr. 297635. Einrichtung zum Hineinstellen von Flaschen in Harasse.
Cl. 125 b, N° 216560. Scellé de métal.
Cl. 125 b, N° 222923. Appareil à cercler les caisses et colis divers.
Kl. 125 b, Nr. 226586. Faltschachtel.
Kl. 125 b, Nr. 239469. Verpackungsschachtel für empfindliche flache Gegenstände, insbesondere Bücher.
Kl. 125 c, Nr. 215266. Verfahren und Vorrichtung zum Lagern von Gütern, wie Getreide, Früchte, Gemüse, Fleisch, Oel, Benzin usw.
Kl. 125 c, Nr. 217906. Unterwassertank.
Kl. 125 c, Nr. 225471. Verfahren zur Lagerung lager- und stapelfähiger Güter unter Wasser.
Kl. 125 c, Nr. 297640. Schleusenvorrichtung für Stückgüter.
Kl. 126 a, Nr. 277864. Schlitten.
Kl. 126 b, Nr. 209062. Bremseinrichtung an Motorfahrzeugen.
Cl. 126 b, N° 214523. Véhicule à voies sans fin.
Kl. 126 b, Nr. 227051. Antrieb- und Lenkvorrichtung für Gleiskettenfahrzeuge.
Kl. 126 b, Nr. 274114. Einrichtung zum Steuern von mindestens zwei Druckmittelbremsen, insbesondere Lastzugbremsen.
Kl. 126 b, Nr. 283285. Kanteneinfassung.
Cl. 126 b, N° 296218. Dispositif pour charger et transporter des matériaux.
Kl. 126 f, Nr. 297648. Stoplichteinrichtung für Fahrräder.
Kl. 126 g, Nr. 246871. Wagen zur Verwendung als Fahrradanhänger und als Handwagen.
Kl. 126 g, Nr. 276319. Fahrrad.
Cl. 126 i, N° 254128. Dispositivo ausiliario di propulsione per velocipede.
Kl. 126 i, Nr. 282923. Kettenantrieb für Fahrräder.
Kl. 127 a, Nr. 209254. Verfahren für die automatische Bremsung von Seilbahnfahrzeugen und Bremsvorrichtung zur Ausübung dieses Verfahrens.
Kl. 127 b, Nr. 267249. Antriebsanlage für Fahrzeuge mit einer Brennkraftmaschine und einem Stufengetriebe.
Kl. 127 d, Nr. 244978. Radsatz für Eisenbahnwagen, Strassenbahnwagen u. dergleichen.
Kl. 127 d, Nr. 285667. Einrichtung zur Achssteuerung bei Schienenfahrzeugen.
Kl. 127 f, Nr. 211766. Selbsttätige Nachstellvorrichtung für Bremsen.
Cl. 127 f, N° 262153. Dispositif de contre-enrayage de freins à air comprimé pour véhicules.
Cl. 127 f, N° 284251. Appareillage de freinage à fluide sous pression et à compensation de charge.
Kl. 127 i, Nr. 209934. Lichtsignalanlage für Strecken mit selbsttätiger Zugbeeinflussung.
Kl. 127 i, Nr. 293851. Einrichtung in Eisenbahn-Stellwerken mit elektrischen Verschlüssen.
Kl. 127 k, Nr. 272143. Kreuzungsstück für Oberleitungen von elektrisch betriebenen, mit Stangenstromabnehmern ausgerüsteten Fahrzeugen.
Kl. 127 k, Nr. 272462. Kreuzungsstück für Oberleitungen, die mit verschiedenartigen Stromabnehmern von Triebfahrzeugen befahren werden.
Kl. 127 k, Nr. 274127. Kreuzungsstück für Oberleitungen von elektrisch betriebenen Fahrzeugen.
Kl. 127 l, Nr. 240564. Federndes Element für die elastische Drehmomentübertragung in elastischen Kupplungen.
Cl. 128 b, N° 288629. Engin nautique.
Kl. 129 b, Nr. 281322. Sicherheitssitzkabine.
Kl. 129 c, Nr. 266017. Einrichtung zum Steuern der Geschwindigkeit von Fahrzeugen mit Propellerantrieb.

---

61 Zusatzpatente — Brevets additionnels — Brevetti addizionali

Kl. 2 d, Nr. 233499 (224566). Heublumenreiniger, der auch zum Reinigen von Getreidekörnern und Sämereien benutzt werden kann.
Kl. 2 d, Nr. 235186 (224566). Heublumenreiniger, der auch zum Reinigen von Getreidekörnern und Sämereien sowie zum Sortieren von Kartoffeln benutzt werden kann.
Kl. 4 b, Nr. 241571 (231199). Träger.
Kl. 4 b, Nr. 250564 (231199). Träger.
Kl. 6 b, Nr. 217929 (213012). Schneepflug.
Kl. 19 d, Nr. 257625 (220185). Knoter zum Zusammenknüpfen von Fadenenden.
Kl. 24 a, Nr. 220635 (216157). Verfahren zur Herstellung eines Farbstoffpräparates.
Kl. 28 b, Nr. 251282 (238990). Verfahren und Maschine zur Herstellung von $CO_2$-Butter aus Milchfett enthaltenden wässerigen Emulsionen.
Kl. 36 o, Nr. 217390 (215398). Verfahren zur Herstellung eines neuen Esters.
Kl. 36 o, Nr. 217391 (215398). Verfahren zur Herstellung eines neuen Esters.
Kl. 36 o, Nr. 217392 (215398). Verfahren zur Herstellung eines Esters.
Kl. 36 o, Nr. 222970 (213047). Verfahren zur Herstellung eines Carbonsäurechloridgemisches.
Kl. 36 o, Nr. 222971 (213047). Verfahren zur Herstellung eines Carbonsäurechloridgemisches.
Kl. 36 o, Nr. 292289 (284800). Verfahren zur Herstellung eines neuen ungesättigten Carbinols.
Kl. 36 p, Nr. 264192 (258585). Verfahren zur Herstellung eines Amins.
Kl. 36 p, Nr. 264193 (258585). Verfahren zur Herstellung eines Amins.
Kl. 37 a, Nr. 217948 (214612). Verfahren zur Herstellung eines Polyazofarbstoffes.
Kl. 37 a, Nr. 217949 (214612). Verfahren zur Herstellung eines Polyazofarbstoffes.
Kl. 37 b, Nrn. 216594—216599 (214180). Verfahren zur Herstellung eines Küpenfarbstoffes.
Kl. 37 b, Nr. 237555 (234109). Verfahren zur Herstellung eines Tribrom-2-7-dicarboxy-3-6-dioxyfluoran-Farbstoffes.
Kl. 37 b, Nr. 237556 (234109). Verfahren zur Erzeugung eines Dihydroxydicarboxy-Farbstoffes.
Kl. 37 b, Nr. 237557 (234109). Verfahren zur Erzeugung eines Dihydroxydicarboxy-Farbstoffes.
Kl. 54 b, Nr. 229554 (210624), Ski mit Schutzkanten.
Cl. 71 f, N° 224371 (219201). Boîte de montre étanche de forme.
Kl. 79 c, Nr. 243786 (211341). Verfahren zum Lichtbogen-Auftragsschweissen mittels ummantelten Elektroden.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Kl. 79 c, | Nr. | 243787 (211341). | Verfahren zum Lichtbogenschweissen mittels ummantelten Elektroden. |
| Kl. 79 c, | Nr. | 245289 (211341). | Verfahren zum Lichtbogenschweissen mittels ummantelten Elektroden. |
| Kl. 79 c, | Nr. | 245582 (211341). | Verfahren zum Lichtbogenschweissen mittels ummantelten Elektroden. |
| Kl. 96 f, | Nr. | 282268 (276227). | Umschalteinrichtung für ein Druckmedium. |
| Kl. 104 d, | Nr. | 218822 (213998). | Gasturbinenanlage. |
| Cl. 111 a, | N° | 290792 (277804). | Bride. |
| Kl. 111 b, | Nr. | 214340 (210130). | Schalteinrichtung. |
| Kl. 111 b, | Nr. | 214838 (210130). | Schalteinrichtung. |
| Kl. 111 b, | Nr. | 215598 (210130). | Schalteinrichtung, bestehend aus zwei in Reihe geschalteten Schaltern. |
| Kl. 111 b, | Nr. | 221839 (210130). | Schalteinrichtung, bestehend aus zwei in Reihe geschalteten Schaltern. |
| Kl. 111 b, | Nr. | 230427 (210130). | Schalteinrichtung, bestehend aus zwei in Reihe geschalteten Schaltern. |
| Kl. 112, | Nr. | 219059 (211722). | Anordnung für als Gleichrichter oder als Wechselrichter arbeitende Umformungseinrichtungen. |
| Kl. 112, | Nr. | 219060 (211722). | Anordnung für als Gleichrichter oder als Wechselrichter arbeitende Umformungseinrichtungen. |
| Kl. 112, | Nrn. | 222166—222168 (211722). | Anordnung für als Gleichrichter oder als Wechselrichter arbeitende Umformungseinrichtungen. |
| Kl. 112, | Nr. | 223014 (211722). | Anordnung für als Gleichrichter oder als Wechselrichter arbeitende Umformungseinrichtungen. |
| Kl. 112, | Nr. | 224148 (211722). | Anordnung für als Gleichrichter oder als Wechselrichter arbeitende Umformungseinrichtungen. |
| Kl. 112, | Nr. | 224893 (211722). | Anordnung für als Gleichrichter oder als Wechselrichter arbeitende Umformungseinrichtungen. |
| Kl. 112, | Nr. | 224894 (211722). | Anordnung für als Gleichrichter oder als Wechselrichter arbeitende Umformungseinrichtungen. |
| Kl. 112, | Nr. | 227741 (211722). | Anordnung für als Gleichrichter oder als Wechselrichter arbeitende Umformungseinrichtungen. |
| Kl. 112, | Nr. | 233507 (211722). | Anordnung für als Gleich- oder Wechselrichter arbeitende Umformungseinrichtungen. |
| Kl. 112, | Nr. | 234969 (211722). | Anordnung für als Gleichrichter oder als Wechselrichter arbeitende Umformungseinrichtungen. |
| Kl. 112, | Nr. | 237320 (211722). | Anordnung für als Gleichrichter oder als Wechselrichter arbeitende Umformungseinrichtungen. |
| Kl. 116 h, | Nr. | 258523 (212457). | Verfahren zur Herstellung eines polyvalenten Blutstillungsmittels. |
| Cl. 116 h, | N° | 263867 (258138). | Procédé de préparation de la diméthylaminoéthyl-N-p. méthoxybenzyl-N-α-aminopyridine. |
| Cl. 116 h, | N° | 263868 (258138). | Procédé de préparation de la diméthylaminoéthyl-N-p. éthoxybenzyl-N-α-aminopyridine. |
| Cl. 116 h, | N° | 266289 (263802). | Procédé de préparation de la diméthylaminoéthyl-N-p. méthoxybenzyl-N-α-aminopyridine. |
| Kl. 125 c, | Nr. | 225110 (217906). | Unterwassertank. |
| Kl. 127 a, | Nr. | 249808 (209254). | Automatische Bremsvorrichtung an Seilbahnfahrzeugen. |
| Cl. 127 f, | N° | 283653 (262153). | Dispositif de contre-enrayage de freins à air comprimé pour véhicules. |

**Verzeichnis der am 1. Oktober 1954 veröffentlichten 192 Patentschriften**
**Liste des 192 exposés d'invention publiés le 1er octobre 1954**
**Lista dei 192 esposti d'invenzione pubblicati il 1° ottobre 1954**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 296469 | 300301 | 300325 | 300350 | 300375 | 300399 | 300423 | 300448 |
| 296876 | 300302 | 300327 | 300351 | 300376 | 300400 | 300424 | 300449 |
| 297995 | 300303 | 300328 | 300353 | 300377 | 300401 | 300425 | 300450 |
| 298831 | 300304 | 300329 | 300354 | 300378 | 300402 | 300427 | 300451 |
| 299680 | 300305 | 300330 | 300355 | 300379 | 300403 | 300428 | 300452 |
| 300280 | 300306 | 300331 | 300356 | 300380 | 300404 | 300429 | 300453 |
| 300281 | 300307 | 300332 | 300357 | 300381 | 300405 | 300430 | 300454 |
| 300283 | 300308 | 300333 | 300358 | 300382 | 300406 | 300431 | 300455 |
| 300284 | 300309 | 300334 | 300359 | 300383 | 300407 | 300432 | 300456 |
| 300285 | 300310 | 300335 | 300360 | 300384 | 300408 | 300433 | 300457 |
| 300286 | 300311 | 300336 | 300361 | 300385 | 300409 | 300434 | 300458 |
| 300287 | 300312 | 300337 | 300362 | 300386 | 300410 | 300435 | 300459 |
| 300288 | 300313 | 300338 | 300363 | 300387 | 300411 | 300436 | 300460 |
| 300289 | 300314 | 300339 | 300364 | 300388 | 300412 | 300437 | 300461 |
| 300291 | 300315 | 300340 | 300365 | 300389 | 300413 | 300438 | 300462 |
| 300292 | 300316 | 300341 | 300366 | 300390 | 300414 | 300439 | 300463 |
| 300293 | 300317 | 300342 | 300367 | 300391 | 300415 | 300440 | 300464 |
| 300294 | 300318 | 300343 | 300368 | 300392 | 300416 | 300441 | 300465 |
| 300295 | 300319 | 300344 | 300369 | 300393 | 300417 | 300442 | 300466 |
| 300296 | 300320 | 300345 | 300370 | 300394 | 300418 | 300443 | 300467 |
| 300297 | 300321 | 300346 | 300371 | 300395 | 300419 | 300444 | 300468 |
| 300298 | 300322 | 300347 | 300372 | 300396 | 300420 | 300445 | 300469 |
| 300299 | 300323 | 300348 | 300373 | 300397 | 300421 | 300446 | 300470 |
| 300300 | 300324 | 300349 | 300374 | 300398 | 300422 | 300447 | 300471 |

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Requête en prorogation

**de la déclaration de force obligatoire générale concernant le contrat collectif de travail et ses avenants Nos 1 et 2, applicables à la profession de mécanicien pour dentiste dans le canton de Genève**

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 et ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

Les associations signataires ont demandé le 5 octobre 1954 une nouvelle prorogation au 31 décembre 1955 de la déclaration de force obligatoire générale des 3 février, 26 novembre, 28 décembre 1948, 9 mai, 31 octobre 1950, 6 novembre 1951, 18 mars, 25 novembre 1952 et 20 novembre 1953.

Les clauses du contrat collectif et de ses avenants Nos 1 et 2 rendues obligatoires ont été publiées dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève des 20 mars 1948, 1er février 1949, 12 janvier et 1er mai 1952.

**Les oppositions doivent être présentées par écrit au département du commerce et de l'industrie dans les quatorze jours dès la présente publication.** (AA. 283)

Genève, le 19 octobre 1954.

**Département du commerce et de l'industrie:**
**Jean Treina.**

## Chocolats et Cacaos Favarger S. A.

Siège social: **Versoix** (Genève)

**Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C. O.**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale du 19 octobre 1954 a décidé de réduire le capital social de 405 000 fr. à 370 000 fr. par remboursement et annulation de septante actions «B» de 500 fr. chacune.

Conformément aux dispositions de l'art. 733 C.O. les créanciers de la société sont informés que jusqu'au 27 décembre 1954 ils pourront produire leur créances au siège social et exiger d'être désintéressés ou garantis.

(AA. 282²) **Le conseil d'administration.**

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

**Aarburg:** 11. Schweizerisches Satus-Verbands-Wettfahren 2./3. Juli 1955, Aarburg, Vb 3611. — Weber Hans, Vb 3609. **Agno:** Lepori Livio, carrozzeria, XIa 2659. — Staehler & Co. Werner, fabbrica biancheria, XIa 4893. **Altdorf** (Uri): Armendirektion Uri, VII 7296. **Arbon:** Suter Stefan, IX 14650. **Areuse:** Blanchisserie nouvelle, J.-P. Perregaux, R. Sandoz, IV 5735. **Baar:** Andermatt Hans, kaufmännischer Angestellter, VIII 48071. **Basel:** Bläsi Rolf, Reallehrer, V 18323. — Charles Albert, Totoklub Ali-Baba, V 23102. — Däschle René F., Kaufmann, V 23891. — Eger B., R. Voggensperger & F. Wannler Dres, Advokatur und Notariat, V 20052. — Gentinetta Guido, Dr. med., Arzt, V 25937. — Haas Walter, Versand, V 24107. — Jakobsson U. D., Ing., V 18151. — Joos-Jauslin L., Installateur, V 18375. — Koch-Baumann Lydia, Fabrikation der Salatsauce «Regina», V 25930. — Krucker Othmar A., Kaufmann, V 21633. — Labhard Cl., Frau, Liegenschaftskonto, V 25934. — Lütolf Kurt, Tailleur, V 25925. — Meier-Allenbach W., Frau, V 19152. — Schaffner Eduard, Prokurist, V 25939. — Schärer René, Architekturbüro, V 18225. — Société Internationale de Chirgurgie, section Suisse, V 9261. — Stauffer Richard, pasteur, V 25936. — Stolz Armand, Malergeschäft, V 25938. — Terracasa AG., V 9626. — Urban Martha, Frl., Partikularin, V 21992. — Wiedmer S., Luise, Frl., Büroistin, V 23815. **Bassecourt:** Etablissements des cycles «La Perle», J.-H. Gaston Rebetez, IVa 8792. — Pétermann Pierre, représentant, IVa 8565. **Begnins:** Chaillande Marius, transports, I 13553. **Bellinzona:** Forni Sergio, Dr. med. oculista FMH, XI 234. — Sala & Munari, officina meccanica, costruzioni in ferro, XI 691. **Berg am Irchel:** Gemeindesteueramt, VIIIb 5454. **Bergün/Bravuogn:** Schenker H. V., Dr. med., X 1497. **Bern:** Anhorn Marty, Frl., Klosk, III 11448. — Apartement-House «Le Castel», A. Broggi, III 14161. — Bernische Kranken- und Unfallkasse, Zusatzversicherungen, III 23041. — Billieux Lucien, fonctionnaire DG PTT, III 8445. — Bühlers Blindenselbsthilfe-Vertrieb, III 15556. — Frank Walter, Hnt- und Kleiderschmuck en gros, III 12223. — Furer & Herren, Grammo-Ateller, III 17005. — Hausverwaltuug Königstrasse 51, Adolf Barbier, III 8173. — Hodel-Schwab Walter, III 17315. — Kulturfilmgemeinde Bümpliz, III 20656. — Thunstrass-Apotheke E. Abegg, III 10865. — Vonlanthen-Tavoli A. P., III 14513. — Winzeler Rud. L., Kaufmann, III 16967. — Wüthrich Fritz, Sohn, Autotransporte Bümpliz, III 21513. **Biel-Bienne:** Dick Elisa, Frau, IVa 8794. — Tschäppät Werner, ameublements, IVa 8796. **Brissago:** Mazzi Elvezio, macelleria, salumeria, XI 5737. **Brugg** (Aargau): Bachmann Ed., Malergeschäft, VI 3692. — Ehreiser Hans, Papeterie Windisch, VI 8623. — Neuhaus Werner, Buchhalter, Windisch, VI 9729. **Buchs** (St. Galleu): Schett-Gantenbein, Fabrikatiou uud Vertretungeu, IX 14652. **Busswil bei Büren:** Christlichsoziale Kranken- und Unfallkasse, Sektion Busswil bei Büren, IVa 8791. **Bütschwil:** Evangelische Kirchgemeinde, Kirchenreuovatlon, IX 14644. **Cassarate:** Impresa Vicari S.A., costruzioui del genio civile ed edlie, XIa 910. **Cham:** Huwiler Burkhart, Velos zum Merkur, VII 5101. **Champéry:** Avanthay-Grenon Alfred, scierie commerce de bois, IIc 4352. **La Chaux-de-Fouds:** Foyer d'accueil pour enfants «Caritas», IVb 4011. — Pierrehnmbert Léon, bijoutier, IVb 4013. — «Scribair» S.A., société de navigatiou aérienne, IVb 4012. **Chur:** Gerber Ernst, Vertreter, X 5243. — Schweizerischer Werkmeisterverband, Sektion Chur, X 1179. — Willi-Lanz Alfons, X 2214. **Churwalden:** Forster Johs., prakt. Arzt, X 1275. **Cologny:** Burkhardt Berthe, Mlle, La Rippaz, I 13564. **Corbières:** Chavaillaz Adrien, instituteur, IIa 4980. **Courtelary:** Skiklub, IVa 8797. **Cressier** (Fribourg): Société de musique Elite, IIa 4986. **Därstetten:** Zahler Hans, Sattler und Tapezierer, III 16310. **Dietjkon:** Obergfell Willi, Apparatebau, VIII 33629. **Davos Platz:** Siegrist Peter, Versaudgeschäft, X 6721. **Davos Platz:** Bener & Co. AG., X 395. **Delémont:** Charmillot François, Auto-école, IVa 1138. **Dombresson:** Thiévent Marcel, gypserie et peinture, IV 4222. **Dottikon:** «Oekonomie» Ernest H. Fischer & Kurt W. Fischer, VI 1848. **Emmenbrücke:** Liberale Frauengruppe Emmen, VII 10964. **Ermatingen:** Jagdgesellschaft Ermatingen, Emil Amman, Zur Palme, VIIIc 1766. **Esehenbach** (Luzern): Brügger-Fölmli K., Wagnerei, VII 8682. **Evionnaz:** «Ismatec» S.A. Industrie spéciale de matériaux techniques, IIc 5173. **Flims Dorf:** Furrer Walter, X 2311. **Frauenfeld:** Frei Oskar, Textilien, VIIIc 3224. **Fribourg:** Aebischer Kanisius-Fr., Transporte, IIa 4981. — Fête cantonale des chanteurs Fribourg, 1955, IIa 4920. **Frutigen:** Bärtschi Walter, Metzgerei, III 13706. **Gelterkindeu:** Rauch Richard, Zementwaren, V 25907. **Genève:** Barbey Pierre, directeur école d'horticulture Châtelaine, I 3682. — Buscarlet Pierre, ingénieur, I 13337. — Hubler Marcel, commerce de bois, Carouge, I 13570. — Imer Michel, décorateur, I 13566. — Index-Autos (publication), I 11062. — Kaufmann Reynold, Dr-médecin, I 13552. — Nicoli Marlo, I 10668. — Paroisse protestante des Eaux-Vives, cireuses et fer à bricelets, I 6873. — Rieder Georges, import, export, I 9306. — Société immobilière Montbrillant-Parc S.A., I 2930. — Union cantonale genevoise des gymnastes aux jeux nationaux (UCGGJN), I 13578. — Vallette Roger, garage du Salève, I 13569. — Wald H., agence immobilière, I 5950. — Wattar & Cie. S.A., I 13573. — Wieringa F., bouilleurs électriques, I 12688. **Geriafingen:** Klossner W., Versicherungen, Va 4320. **Geroldswil:** Tschiemer Fritz, Kaufmann, VIII 48067. **Goldach:** Deubelbeiss-Spillmann Rolf, Architekturbüro, IX 14655. **Goldau:** Bänziger Ernst, VII 3629. — Simon Oskar, VII 7066. **Gossan** (St. Gallen): Manser Franz, Mineralölprodukte, IX 14639. **Le Grand-Saconnex:** Association démocratique des Petit et Grand-Saconnex, I 13268. **Grünlehen:** Krankenkasse Schönenwerd, Sektion

Dorfkrankenkasse, VI 2431. **Grenchen:** Andrist G., Frau, Kiosk, Va 3822. — Groupement culturel des sociétés romandes, Va 3491. — Rufener Eric, pasteur, Va 4121. **Heiden:** Früh Urs, vet. med., Tierarzt, IX 14660. **Hinwil:** Müggler Josef, Geflügelfarm, VIII 18841. **Hünibach (Thun):** Fankhauser-Howald G., III 17606. **Interlaken:** von Allmen Gottfried, Schmiede, Schlosserei, Matten, III 11971. **Intragna:** Oratorio della Costa, XI 5739. **Kerns:** Forstverwaltung der Bürgergemeinde Kerns, VII 5857. **Kilchberg (Zürich):** Vischer Heinz, Fürsprecher, VIII 33549. **Kreuzlingen:** Joos Anna, Frau, Schreinerei, VIIIc 3194. **Küsnacht (Zürich):** Rüegger Willy, Kaufmann, VIII 4923. **Küssnacht am Rigi:** Handwerker- und Gewerbeverein (Meisterzunft), VII 15733. **Landquart:** Zinsli Andreas, Vertreter, X 2573. **Laufenburg:** «Der Motorroller» Buchdruckerei Johann Binkert, VI 7364. **Lausanne:** «Amasco» assurance maladie et accidents de la Suisse centrale et orientale, section de Lausanne, II 8226. — Andrès Paul, représentant, II 18461. — Armée du Salut, chantier de travail, II 18460. — Champendal-Vlquerat George, II 15493. — Chanson vaudoise, II 18467. — «Contacts» publication mensuelle Jean-Louis Rebetez, II 18465. — Delaporte & Cie, Mme, II 14572. — Dislaire-Golay, Mme, optique, II 18464. — «Eureka» Charles Zehnder. II 18213. — Haussener Marcel, II 16504. — von Moos Félix, Dr-chirurgien-urologue, FMH, II 17271. — Petitpierre André, Dr, actuaire, II 18463. — Société immobilière, rue du Maupas 44, S.A., II 18462. — Vaudan Janette, Mlle, II 17310. **Leibstadt:** Gärtner Walter, Fabrikation von Kunstharzartikeln, VI 10852. **Leontica:** Comitato pro asilo infantile, XI 5738. **Leysin:** Schaffert Hans, pasteur, II 17836. — Testaz-Chaperon Michel, II 8558. **Liebefeld:** Künti Fritz, Schnelder, III 12622. — Schaub Rudolf, Autofahrschule, III 10775. **Ligornetto:** Piffaretti Cesare, latteria, XIa 4893. **Locarno:** Bomio fratelli, XI 3263. **Le Locle:** Berger Pierre, assurance Patria, IVb 1977. **Lugano:** Arrigoni Arnoldo, ingeniere Massagno, XIa 430. — Associazione sportiva polizia comunale, XIa 5356. — Casabella S.A. in Locarno, amministrazione in Massagno, XIa 6307. — Fabia confections Franco Puffi, fabbr., biancheria, XIa 6302. — Finanziaria Settentrionale S.A., XIa 6301. — Grespi Fausto, impresa, costruzioni, XIa 3360. — Miralago S.A. in Locarno, amministrazione in Massagno, XIa 6308. — Quadri M., impresa pulizia; pavimenti, XIa 2647.— Quadri e Conti muiini, XIa 6226.— Witmer-Ferri, arch., amministr. La Bressanella, XIa 6053. — Zoppi Giannino e Raimondo Morandi, XIa 6305. **Lungern:** Gasser J. B., Velos, Motos, Studen, Obsee, VII 15944. **Lutry:** Grec Jean, II 18466. **Luzern:** Brechbühl Hans, Schuhversand, VII 15941. — Holz Georg, Textilvertretungen, VII 12919. — Jäggi-Gerber Walter, Ing., VII 15960. — Kantonales Aktionskomitee für das Ruhetagsgesetz, VII 12877. — Regens-Meyer-Heim, VII 508. — Schläpfer Emil, Textil- und Modenouveautés, VII 9153. — Schönauer Ed., Schoe-Wa, technische Neuheiten, VII 15947. — Schweizerischer Verein für Müttererholungsheime der evangelisch-reformierten Landeskirche, Kartenaktion, VII 12716. **Magliaso:** Bernasconi Franco, XIa 5076. **Les Mayens-de-Sion:** Maison de Retraites fermées, IIc 5178. **Meggen:** Villiger Albert, dipl. Ing. agr., VII 10793. **Mendrisio:** Associazione svizzera, truppe leggere «Sezione Ticino», XIa 6263. — Farmacia Quattrini, direzione, XIa 6306. — Huder Roberto, garage centrale, XIa 6221. — Medici Aldo, vetreria, XIa 5594. — Portaben S.A., fabbrica biancheria da uomo, XIa 6293. **Mesocco:** Registro fondiario, XI 628. **Moudon:** von Gunten Frédéric, grains, farines, fourrages, semences et engrais, II 9892. **Moutier:** Bero S.A., IVa 6772. **Muhen:** Kyburz-Krenn Erwin, VI 10851. **Münsingen:** Zutter Martin, Polstergestellwerkstätte, III 24948. **Muttenz:** Arcioni Gino, V 1475. — Egloff-In Albon Walter, V 21805. **Neuallschwil:** Keller & Co., Merkur-Garage, V 7247. — Leibundgut-Schwörer Hans, Landschaftsgärtnerei, V 17884. **Neuchâtel:** Aux Gourmets Paul Berger, IV 2442. — Création Watch Co. S.A., IV 5146. — Etienne Gabrielle, Mlle, IV 3270. — Zofingue Générales 1954, IV 4352. **Neuewelt:** Glauser Geschwister, Milch, Käse, Butter, V 25793. — Müller-Fritsch L., Frau, V 16102. **La Neuveville:** Mosimann A., Dr-méd., IVa 511. **Nidau:** Darlehenskasse Ipsach, IVa 5389. — Zürcher Willy, Eiercognac «Seela», Port, IVa 8209. **Nyon:** Perroud Robert, électricité téléphone, I 13572. — Université populaire de Lausanne, section de la Côte, II 4741. **Oberentfelden:** Suter Karl, Adjunkt, VI 10004. **Obersehan:** Gabathuler Hs., Schmied, IX 14656. **Oftringen:** Hilfsverein Oftringen, Vb 69. **Olten:** Merz W., technische Vertretungen, Vb 3550. **Payerne:** Bureau commercial et fiduciaire A. Archini, II 18456. **Porrentruy:** Bianchi Pierre, IVa 8798. **Ramsen:** Geler Arnold & Sohn, Holzwarenfabrikation, VIIIa 3348. **Rüüzlins:** Hofmann-Fitzi R. E., Frau, Restenstübli, X 2176. **Riehen:** Glaser-Crohas E., Hausverwaltung, V 17192. **Rorschach:** Gossweiler Alice, Frau, Alpa-Produkte, IX 14634. **Rümlang:** Meier Hans A., elektronische Apparate, VIII 41481. **St. Gallen:** Christen Alfred, Minerva-Reinigungsservice und Handelsagentur, IX 14662. — Eilinger Jos., Holz- und Kohlenhandlung, IX 14661. — Schenzle M., Frau, Zigarrengeschäft, IX 14648. — Signer Walter, Leimprodukte, IX 14657. — «Tavaro» Vertretung AG. ELNA-Nähmaschinen, OLMA, IX 14654. **St. Moritz:** Hartmann Nicol., Architekt, X 2260. **St. Niklaus** (Wallis): Lochmatter Erwin, Quarzitsteinbrüche, IIc 4447. **Sachseln:** Gemeinde-Fürsorgestelle, VII 15958. **Sarnen:** von Rotz-Ettlin Josef, Hausverwaltung, VII 12584. **Schaffhausen:** Kaufhaus Schwanen AG., VIIIa 530. —Lunazzi A., Elektroapparate und Zubehör, VIIIa 2670. — TURISSA-Fachhändler-Organisation, VIIIa 978. — Viehzuchtgenossenschaft Schaffhausen und Umgebung, VIIIa 3671. **Schönenberg (Zürich):** Musikverein Schönenberg (Neu-Uniformierung), VIII 48056. **Schönenwerd:** Dressurgruppe Niederamt, VI 10853. **Schüpbach:** Zaugg Ernst, Metzgerei, III 8238. **Schweitbrunn:** Eugster-Jahn R., Konditorei-Bäckerei, IX 14664. **Semsales:** Endiguement de la Broye, 1er tronçon les Plaines-Semsales, IIa 4982. **Seuzach:** GE-RI Geflügelzuchtgenossenschaft, Kassierstelle, VIIIb 5458. **Sierre:** Parc avicole Berthod, P. Berthod, prop., IIc 3715. — Schmidt-Verasini Gilda, Mme, Pension, Les Vignettes, IIc 5177. **Sion:** Les Amis des patois valaisans, IIc 5174. **Sissach:** Verband der Hilfspolizei Region Basel-Land, V 18778. **Speicher:** Porzellus Ernst, IX 14651. **Stabio:** Luisoni Luigi, casa dello sport, XIa 3468. **Staufen:** Gautschi Max, Gemeindeschreiber, VI 5122. **Stein am Rhein:** Egrona AG., VIIIa 3736. **Suhr:** Schoch-Suter O., VI 5373. **Tafers:** Vonlanthen Alois, Autospritzwerk, IIa 4983. **Thellingen:** Felber & Renggli, VIIIb 5455. **Thun:** Bieri Bernhard, Instr.-Uof. Vpf. Trp., III 24914. **Trachslau** (Schwyz): Petrig-Kaelin Louis, Bauschreinerei, Innenausbau, VIII 12043. **Tremona:** Società Giovani, liberali della montagna, XIa 4271. **Uster:** Dieterle Emanuel, Dr. med., Kinderarzt, VIII 35471. **Vallorbe:** Tennis de table club, II 12514. **Vernate:** Cackett-Zumsteg A.R., XIa 6300. **Viganello:** Ditta Fontana, Iliustrazione ticinese, XIa 173. **Vitznau:** Waldis Adolf, Metzgerei, VII 12746. **Wädenswil:** Huber Ernst, Spengler- und Installationen, VIII 48077. **Wattwil:** Fries Willy, IX 14649. **Weinfelden:** Schuhhaus Magni AG., VIIIc 2507. **Winterthur:** Andres Max, dipl. Chemiker, Geschäftsführer, VIIIb 5456. **Züziwil:** Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Zäziwil, III 5103. **Zermatt:** Schär Willy, Centraie-Drogerie, Parfümerie, IIc 5175. **Zug:** Alpina Bau- und Verwaltungs AG., VII 5337. **Zürich:** Aeplli Felix, Dr. phil., Professor, VIII 35633. — Andreae-Metzenthin Rosmarie, Kindertheater, VIII 42094. — Association romande des fourriers suisses, groupement de Zurich, VIII 42880. — Bachmann Kurt, Dr. med., prakt. Arzt, VIII 40661. — Bächtold Karl, Bankprokurist, VIII 39150. — Bart John, Konstrukteur, VIII 39581. — Bombeli Fritz C., Liegenschaft II, VIII 14491. — Ebinger Werner, Malergeschäft, VIII 41627. — Fischer George, Waschautomaten, VIII 9735. — Gemischter Chor Wiedikon, VIII 28329. — Gloor Kurt, Versicherungen, VIII 30887. — Häberli-Schmitz Ottilie, VIII 32544. — Havenith-Fischer Hans, VIII 18981. — Helvetia-Gesellschaft (Verwaltung Falkenstrasse 23), VIII 28723. — Holenstein-Vögeli Rudolf, VIII 31614. — Ing. R. Hug. AG., Handels-Aktiengesellschaft, VIII 3307. — Lesering-Buchhandlung Marta Thür, VIII 48058. — Meier-Bösch Jean, Vertreter, VIII 48084. — Militärkonzert der 6. Division, VIII 30459. — Müller Ernst, lic. rer. pol., Verwaltungs- und Treuhandbüro, VIII 48085. — Pfaendler Gustav, zahntechnisches Atelier, VIII 48066. — Schmid-Graf Heidi E., VIII 39495. — Signer E., Wand- und Bodenbeläge, VIII 48081. — Tappolet Werner, Dr. jur., VIII 37916. — Wasserskiklub Zürich, VIII 32464. — Wicky Max, Tea-Room Lux, VIII 11967. **Mauren** (Liechtenstein): Mühlemann Emil, Haushaltartikel und Spielwaren, IX 14643. **Bamberg** (Bayern): Bamberger Verlagshaus Meisenbach & Co., VIII 47073. **Frankfurt** (Main): Alisch Erich R., Verleger, VIII 47075. **Salzburg:** Verlag Rupertuswerk, Erzabtei St. Peter, VIII 47078.

**Redaktion:** Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern


## GEFAG
## Getreidehandels- & Finanzgesellschaft AG. Zürich

**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

**auf Mittwoch, den 3. November 1954, vormittags 11 Uhr, im Bureau des Herrn Rechtsanwalt Dr. Robert Biass, Bahnhofstrasse 32, Zürich.**

**Traktanden:**

1. Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
2. Verschiedenes.

**Zürich, den 20. Oktober 1954.** **Der Verwaltungsrat.**

**Neuartiges elektrisches**

## Vielzweckgerät

für Haushalt, Küche, Körperpflege u. Handwerk

**Ein Motor und 7 Arbeitsgeräte**

Deutsche Herstellerfirma, die dieses neue Gerät auf den Markt gebracht hat, sucht für den

**Alleinverkauf in der Schweiz**

Verbindung mit einer Firma, die im Verkauf von Elektro-Haushaltgeräten langjährige Erfahrung und Erfolge zu verzeichnen hat. Zuschriften unter Chiffre P 217-505 DE an Publicitas Lausanne.

A remettre à Genève

**laiterie épicerie primeurs charcuterie**

sur artère principale, avec appartement. Téléphoner (022) 33 01 35.

Zu vermieten in Genf

**Molkerei-, Spezerei- und Primeurhandlung Wursterei**

mit Wohnung an d. Hauptstraße. Telephon (022) 33 01 35.

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat durch Verfügung vom 14. Oktober 1954 die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 14. September 1954 in Bern verstorbenen Herrn

**Walter Alphons Bürgi**

des Bendicht, geb. 1883, von Lyss, Kaufmann i. Fa. Bürgi & Co., wohnhaft gewesen Sennweg 2 in Bern.

Eingabefrist bis und mit 23. November 1954:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalter II von Bern;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Rolf Raaflaub, Spitalgasse 18, in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Forderungen an die Firma Bürgi & Co., Käsehandlung en gros, in Bern, sind nicht einzugeben.

Massaverwalter: Herr Max Brand, Fürsprech, Christoffelgasse 4, Bern.

Bern, den 19. Oktober 1954.

Der Beauftragte:
Rolf Raaflaub, Notar.

## Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken Zürich

Ausgabe einer

**2¾%-Pfandbrief-Anleihe, Serie 49 von 1954 von Fr. 25 000 000**

bestimmt zur Beschaffung der Mittel für die Gewährung von Darlehen an die Mitgliedbanken, sichergestellt gemäss Pfandbriefgesetz.

**Anleihebedingungen:**

Zinsfuss: 2¾%; Jahrescoupons per 15. November.
Laufzeit: 15 Jahre, mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht für die Zentrale erstmals nach Ablauf von 10 Jahren.
Ausgabekurs: 100,60% plus 0,60% eidgenössischer Titelstempel.
Liberierung der zugeteilten Titel vom 15. bis 30. November 1954.
Kotierung an den wichtigsten Schweizer Börsen.

Zeichnungen werden in der Zeit vom

**23. Oktober bis 2. November 1954, mittags**

spesenfrei von den Banken entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

| | |
|---|---|
| Aargauische Kantonalbank | Kantonalbank Schwyz |
| Appenzell A.-Rh. Kantonalbank | Luzerner Kantonalbank |
| Appenzell I.-Rh. Kantonalbank | Neuenburger Kantonalbank |
| Banca dello Stato del Cantone Ticino | Nidwaldner Kantonalbank |
| Basellandschaftliche Kantonalbank | Obwaldner Kantonalbank |
| Basler Kantonalbank | St. Gallische Kantonalbank |
| Caisse Hypothécaire du Canton de Genève | Schaffhauser Kantonalbank |
| Crédit Foncier Vaudois | Solothurner Kantonalbank |
| Freiburger Staatsbank | Thurgauische Kantonalbank |
| Glarner Kantonalbank | Urner Kantonalbank |
| Graubündner Kantonalbank | Waadtländer Kantonalbank |
| Hypothekarkasse des Kantons Bern | Walliser Kantonalbank |
| Kantonalbank von Bern | Zuger Kantonalbank |
| | Zürcher Kantonalbank |

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig — Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!**

# Société du gaz de la plaine du Rhône

## L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 29 octobre 1954, à 15 heures 15, à l'Hôtel du Nord, à Aigle.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dès le 19 octobre 1954 chez M. Marius Borloz, secrétaire du conseil, à Aigle, ou au bureau de la société, avenue de Plan 32, Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée.

Aigle, le 18 octobre 1954. Le conseil d'administration.

# MIRALDA S.A., BALE

**Paiement du dividende**

L'assemblée générale ordinaire du 20 octobre 1954 a fixé à 3 ½% le dividende à répartir pour l'exercice 1953.

Ce dividende est payable à partir du 21 octobre 1954 auprès de la Société de Banque Suisse, à Bâle, contre remise du coupon N° 2 par Fr. 175.—
moins impôt fédéral sur coupons et impôt anticipé d'ensemble 30% » 52.50
soit à raison de Fr. 122.50
net par action.

# Ski-Lift La Berra S.A., La Roche

Les actionnaires de la Société Ski-Lift La Berra S.A. sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

qui se tiendra samedi 30 octobre 1954, à 15 heures 30, dans une salle particulière du Buffet de la Gare de Fribourg.

**Traetanda:**

1° Formation du bureau.
2° Rapport du conseil d'administration.
3° Lecture et approbation des comptes de l'exercice 1953—1954.
4° Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant.
5° Divers.
6° Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée.

Les actionnaires devront présenter à l'entrée leurs titres ou une attestation bancaire justifiant de leur qualité d'actionnaire avec droit de vote.

Le bilan, les comptes de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, sont mis à la disposition des actionnaires dès le 25 octobre 1954 au siège social de la société, étude de Me H. Périsset, avenue de la Gare 7, Fribourg.

Le conseil d'administration.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

# FINANZAMT DER STADT ZÜRICH

## 4%-Anleihen Stadt Zürich 1936

am 18. Oktober 1954 ausgeloste Obligationen

### 13. Auslosung

Gemäß den Anleihensbedingungen hat die Amortisation vom Jahre 1942 an in 20 jährlichen Raten von je Fr. 1 000 000.— durch Rückkauf oder Auslosung zu erfolgen.

Bei der am 18. Oktober 1954 stattgefundenen 13. Auslosung sind folgende 1000 Obligationen zu Fr. 1000.— zur Rückzahlung auf den 31. Dezember 1954 gezogen worden.

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 1581 | 3118 | 4586 | 5868 | 7720 | 9186 | 10590 | 12238 | 14103 | 15562 | 16967 | 18474 |
| 11 | 1594 | 3142 | 4601 | 5889 | 7758 | 9219 | 10633 | 12239 | 14149 | 15565 | 16985 | 18485 |
| 14 | 1597 | 3164 | 4619 | 5975 | 7784 | 9221 | 10662 | 12302 | 14170 | 15594 | 16999 | 18494 |
| 20 | 1625 | 3245 | 4627 | 5978 | 7797 | 9229 | 10664 | 12303 | 14174 | 15603 | 17035 | 18497 |
| 31 | 1653 | 3249 | 4662 | 5990 | 7814 | 9243 | 10686 | 12312 | 14193 | 15633 | 17047 | 18527 |
| 32 | 1692 | 3294 | 4667 | 6024 | 7818 | 9249 | 10696 | 12320 | 14199 | 15639 | 17069 | 18529 |
| 38 | 1701 | 3320 | 4716 | 6079 | 7823 | 9261 | 10753 | 12337 | 14201 | 15645 | 17089 | 18559 |
| 44 | 1706 | 3334 | 4730 | 6082 | 7837 | 9262 | 10785 | 12350 | 14217 | 15660 | 17122 | 18583 |
| 85 | 1715 | 3338 | 4746 | 6125 | 7851 | 9303 | 10790 | 12438 | 14251 | 15698 | 17131 | 18618 |
| 148 | 1734 | 3347 | 4749 | 6127 | 7874 | 9347 | 10804 | 12453 | 14292 | 15703 | 17136 | 18630 |
| 167 | 1745 | 3384 | 4754 | 6149 | 7875 | 9348 | 10830 | 12476 | 14297 | 15739 | 17145 | 18644 |
| 185 | 1764 | 3385 | 4766 | 6182 | 7949 | 9357 | 10872 | 12499 | 14305 | 15762 | 17148 | 18695 |
| 213 | 1768 | 3400 | 4768 | 6213 | 7961 | 9442 | 10893 | 12512 | 14350 | 15767 | 17182 | 18702 |
| 246 | 1792 | 3421 | 4776 | 6224 | 8003 | 9455 | 10912 | 12516 | 14354 | 15783 | 17188 | 18730 |
| 269 | 1810 | 3441 | 4779 | 6263 | 8006 | 9459 | 10950 | 12541 | 14364 | 15828 | 17189 | 18737 |
| 281 | 1811 | 3444 | 4810 | 6357 | 8014 | 9482 | 10953 | 12573 | 14373 | 15831 | 17223 | 18817 |
| 302 | 1864 | 3456 | 4814 | 6361 | 8050 | 9496 | 10982 | 12578 | 14381 | 15835 | 17317 | 18830 |
| 308 | 1946 | 3504 | 4844 | 6382 | 8148 | 9501 | 11005 | 12585 | 14423 | 15847 | 17342 | 18835 |
| 348 | 1950 | 3507 | 4856 | 6402 | 8157 | 9541 | 11006 | 12623 | 14429 | 15872 | 17344 | 18838 |
| 390 | 1975 | 3562 | 4881 | 6429 | 8193 | 9544 | 11031 | 12626 | 14437 | 15890 | 17367 | 18851 |
| 437 | 1980 | 3606 | 4894 | 6453 | 8235 | 9598 | 11037 | 12630 | 14443 | 15905 | 17432 | 18887 |
| 458 | 1981 | 3636 | 4944 | 6484 | 8237 | 9655 | 11072 | 12688 | 14471 | 15932 | 17474 | 18922 |
| 460 | 1990 | 3637 | 4947 | 6495 | 8255 | 9657 | 11075 | 12733 | 14488 | 15949 | 17505 | 18923 |
| 490 | 2005 | 3660 | 4973 | 6507 | 8268 | 9671 | 11082 | 12795 | 14526 | 15951 | 17506 | 18928 |
| 498 | 2013 | 3664 | 4976 | 6515 | 8284 | 9673 | 11180 | 12804 | 14548 | 15955 | 17525 | 18940 |
| 519 | 2016 | 3671 | 4985 | 6544 | 8299 | 9710 | 11185 | 12805 | 14578 | 15964 | 17529 | 18948 |
| 534 | 2023 | 3686 | 5002 | 6580 | 8318 | 9716 | 11196 | 12809 | 14586 | 15976 | 17554 | 18970 |
| 535 | 2040 | 3701 | 5010 | 6619 | 8339 | 9739 | 11204 | 12837 | 14610 | 15989 | 17569 | 19015 |
| 555 | 2042 | 3705 | 5017 | 6629 | 8359 | 9749 | 11236 | 12844 | 14660 | 16011 | 17570 | 19044 |
| 594 | 2071 | 3708 | 5065 | 6704 | 8370 | 9781 | 11286 | 12846 | 14680 | 16050 | 17605 | 19066 |
| 614 | 2090 | 3715 | 5074 | 6711 | 8398 | 9811 | 11293 | 12872 | 14685 | 16054 | 17615 | 19107 |
| 615 | 2130 | 3719 | 5075 | 6741 | 8406 | 9851 | 11310 | 12917 | 14791 | 16062 | 17630 | 19138 |
| 630 | 2161 | 3720 | 5139 | 6743 | 8438 | 9869 | 11324 | 12947 | 14811 | 16071 | 17657 | 19147 |
| 633 | 2195 | 3728 | 5155 | 6756 | 8441 | 9878 | 11349 | 12955 | 14855 | 16104 | 17658 | 19162 |
| 646 | 2215 | 3741 | 5183 | 6784 | 8459 | 9883 | 11444 | 12959 | 14882 | 16116 | 17681 | 19167 |
| 689 | 2221 | 3788 | 5195 | 6786 | 8464 | 9885 | 11445 | 12966 | 14885 | 16130 | 17688 | 19211 |
| 698 | 2232 | 3791 | 5206 | 6809 | 8496 | 9886 | 11458 | 13009 | 14892 | 16132 | 17690 | 19220 |
| 817 | 2245 | 3871 | 5220 | 6819 | 8502 | 9892 | 11579 | 13016 | 14908 | 16159 | 17694 | 19256 |
| 825 | 2271 | 3881 | 5258 | 6826 | 8510 | 9951 | 11592 | 13047 | 14915 | 16166 | 17750 | 19293 |
| 844 | 2274 | 3898 | 5279 | 6857 | 8524 | 9971 | 11593 | 13077 | 14925 | 16171 | 17775 | 19297 |
| 853 | 2283 | 3944 | 5292 | 6871 | 8531 | 9980 | 11615 | 13096 | 14943 | 16185 | 17784 | 19326 |
| 874 | 2284 | 3948 | 5296 | 6925 | 8555 | 9991 | 11623 | 13123 | 14950 | 16232 | 17789 | 19339 |
| 914 | 2292 | 3977 | 5303 | 6940 | 8586 | 10000 | 11666 | 13130 | 14954 | 16233 | 17811 | 19362 |
| 924 | 2293 | 3988 | 5312 | 6953 | 8597 | 10008 | 11682 | 13160 | 14971 | 16255 | 17835 | 19370 |
| 931 | 2297 | 4006 | 5330 | 6980 | 8603 | 10067 | 11691 | 13191 | 14977 | 16318 | 17854 | 19473 |
| 939 | 2318 | 4011 | 5358 | 6981 | 8609 | 10074 | 11694 | 13205 | 14983 | 16321 | 17893 | 19504 |
| 946 | 2332 | 4040 | 5378 | 6983 | 8625 | 10076 | 11735 | 13270 | 14984 | 16346 | 17897 | 19511 |
| 951 | 2363 | 4041 | 5407 | 7008 | 8633 | 10077 | 11748 | 13287 | 15024 | 16362 | 17906 | 19523 |
| 997 | 2396 | 4067 | 5412 | 7062 | 8647 | 10105 | 11754 | 13321 | 15051 | 16364 | 17909 | 19545 |
| 1021 | 2410 | 4100 | 5460 | 7086 | 8655 | 10128 | 11772 | 13354 | 15061 | 16375 | 17960 | 19589 |
| 1033 | 2454 | 4101 | 5465 | 7094 | 8687 | 10133 | 11775 | 13368 | 15063 | 16425 | 17963 | 19611 |
| 1034 | 2461 | 4145 | 5478 | 7115 | 8702 | 10169 | 11799 | 13375 | 15080 | 16447 | 17975 | 19621 |
| 1045 | 2474 | 4190 | 5511 | 7157 | 8744 | 10235 | 11804 | 13414 | 15083 | 16468 | 17977 | 19633 |
| 1150 | 2478 | 4201 | 5523 | 7179 | 8745 | 10260 | 11813 | 13448 | 15094 | 16494 | 17999 | 19666 |
| 1151 | 2505 | 4214 | 5529 | 7191 | 8762 | 10261 | 11830 | 13458 | 15111 | 16498 | 18004 | 19683 |
| 1157 | 2511 | 4235 | 5550 | 7220 | 8792 | 10265 | 11848 | 13503 | 15124 | 16503 | 18021 | 19697 |
| 1210 | 2514 | 4240 | 5562 | 7247 | 8819 | 10287 | 11865 | 13554 | 15130 | 16522 | 18064 | 19707 |
| 1234 | 2542 | 4242 | 5568 | 7272 | 8836 | 10304 | 11867 | 13586 | 15175 | 16527 | 18066 | 19724 |
| 1257 | 2547 | 4267 | 5590 | 7296 | 8844 | 10319 | 11877 | 13596 | 15211 | 16556 | 18068 | 19751 |
| 1263 | 2550 | 4282 | 5640 | 7300 | 8846 | 10330 | 11958 | 13605 | 15213 | 16575 | 18070 | 19765 |
| 1291 | 2558 | 4296 | 5645 | 7385 | 8858 | 10332 | 11959 | 13653 | 15236 | 16582 | 18088 | 19782 |
| 1294 | 2561 | 4301 | 5648 | 7388 | 8873 | 10356 | 11969 | 13675 | 15256 | 16611 | 18147 | 19788 |
| 1309 | 2570 | 4303 | 5657 | 7397 | 8892 | 10365 | 11986 | 13722 | 15257 | 16684 | 18159 | 19796 |
| 1317 | 2629 | 4326 | 5672 | 7408 | 8893 | 10416 | 12024 | 13752 | 15260 | 16688 | 18169 | 19801 |
| 1318 | 2768 | 4332 | 5694 | 7458 | 8930 | 10425 | 12069 | 13764 | 15345 | 16699 | 18182 | 19845 |
| 1322 | 2778 | 4334 | 5700 | 7462 | 8945 | 10428 | 12076 | 13795 | 15347 | 16720 | 18211 | 19872 |
| 1356 | 2780 | 4385 | 5712 | 7475 | 8970 | 10455 | 12092 | 13861 | 15383 | 16754 | 18218 | 19875 |
| 1360 | 2795 | 4390 | 5725 | 7501 | 9030 | 10486 | 12099 | 13882 | 15429 | 16764 | 18221 | 19897 |
| 1399 | 2842 | 4392 | 5736 | 7514 | 9070 | 10495 | 12123 | 13897 | 15431 | 16789 | 18224 | 19899 |
| 1400 | 2856 | 4406 | 5752 | 7536 | 9074 | 10500 | 12136 | 13929 | 15432 | 16818 | 18251 | 19918 |
| 1416 | 2904 | 4440 | 5776 | 7571 | 9082 | 10504 | 12141 | 13969 | 15456 | 16835 | 18263 | 19928 |
| 1449 | 2924 | 4442 | 5800 | 7622 | 9104 | 10520 | 12149 | 13996 | 15471 | 16844 | 18404 | 19943 |
| 1453 | 2997 | 4452 | 5803 | 7657 | 9136 | 10531 | 12169 | 14040 | 15473 | 16860 | 18412 | 19953 |
| 1491 | 3037 | 4470 | 5810 | 7688 | 9147 | 10540 | 12205 | 14067 | 15491 | 16877 | 18440 | 19960 |
| 1503 | 3062 | 4522 | 5839 | 7690 | 9149 | 10555 | 12212 | 14071 | 15502 | 16897 | 18461 | 19963 |
| 1504 | 3068 | 4533 | 5851 | 7695 | 9171 | 10577 | 12220 | 14075 | 15526 | 16958 | 18465 | 19972 |
| 1534 | 3083 | 4553 | 5860 | 7705 | 9179 | 10578 | 12226 | 14078 | 15532 | 16960 | 18468 | |

Von den in früheren Jahren fällig gewesenen Obligationen sind noch folgende Titel ausstehend:

Nrn. 6401 (1953) 13917 (1951) 13918 (1951)

Die Rückzahlung erfolgt bei der Stadtkasse Zürich, den Kassen der dem Kartell schweiz. Banken und dem Verband schweiz. Kantonalbanken angeschlossenen Institute.

*Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf.*

Zürich, den 22. Oktober 1954.

Der Vorstand des Finanzamtes.

**Erfolgreiches Inkasso**
anerkannter und bestrittener Forderungen
Gläubigervertretung in Insolvenzfällen
Verlangen Sie kostenlose Zustellung unserer Tarife
Aktiengesellschaft verm.
SCHWEIZERISCHER CREDITOREN-VERBAND
Zürich 1, Bahnhofstr. 72, Tel. (051) 23 59 17

**Reines Kakaopulver**
Wir verkaufen für Industriezwecke tonnenweise reines Kakaopulver, 4 bis 8 Prozent Fettgehalt. Muster und Angebot unter Chiffre H 8859 X an Publicitas Zürich.

**Aktiendruck**
seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

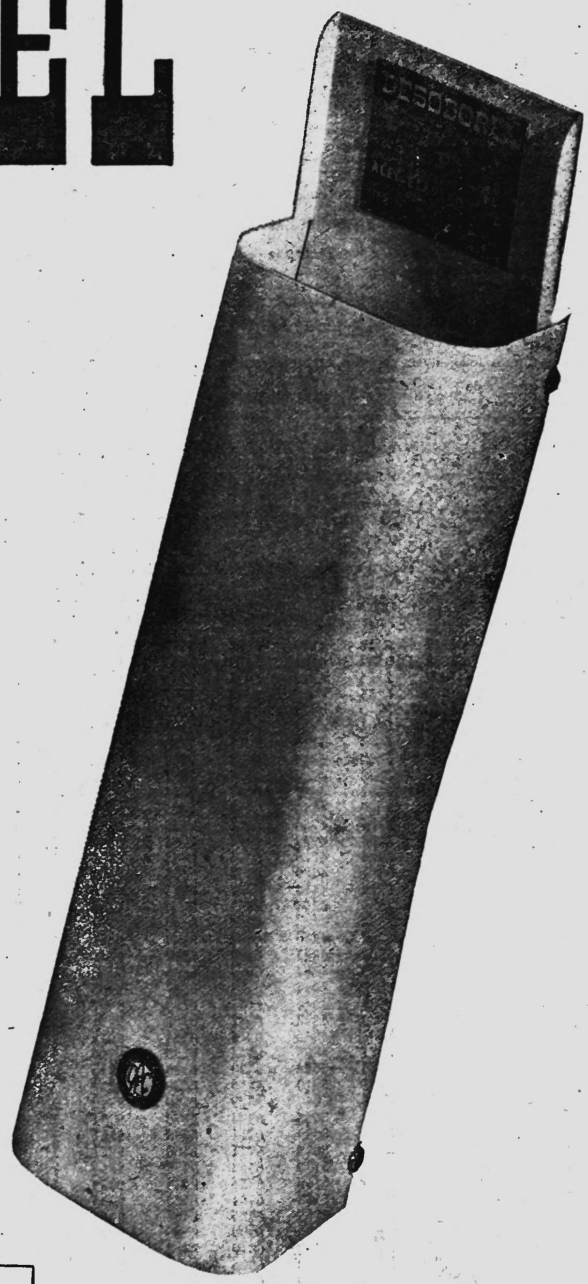
Denjenigen Firmen, welche an Lieferung nach
**Israel und Uebersee**
Interesse haben, empfehlen wir Inserate in der Jüdischen Rundschau Maccabi. Senden Sie uns Ihre Kataloge zwecks Weiterleitung an die betreffenden Stellen. – Adresse: Jüd. Rundschau Maccabi, Basel 9.
Verlangen Sie Probezeitung.

**Vente - Echange**
Cause imprévue, j'offre lot important d'écharpes soie rayées modernes en dessous du prix d'achat. Peut intéresser grands magasins ou voyageurs en vêtements. Je prendrait éventuellement la contre-valeur en vêtements, meubles, etc. – Ecrire case postale 121, Morges.

Zu verkaufen
**Occasions-Adressiermaschine**
mit Zubehör, wie neu. Günstige Gelegenheit. – Anfragen unter Chiffre 59129 E an Orell Füssli-Annoncen AG, Zürich 22.

**Welche Kunden sind seit mehr als 3 Monaten nicht besucht worden?***
*
Kardex gibt die Antwort, schafft Überblick im Augenblick.
REMINGTON RAND AG
Zürich, Telephon (051) 25 40 35
Verlangen Sie unsere Schrift über Kundenkontrolle

# DESODOREL




## bringt eine beglückende Lösung des Luftreinigungs-Problems!

✓ **Jetzt ist es nicht mehr nötig, Tausende von Franken für eine Luftreinigungsanlage auszugeben.**

✓ **Jetzt können Sie alle die Wohltat gesunder, reiner, geruchfreier Luft genießen, denn DESODOREL kostet nur Fr. 90.—.**

✓ **Jetzt sorgt DESODOREL für Hygiene, Lebensfrische und Wohlbefinden.**

**Eine wichtige, und freudige Nachricht**

Wie viele von uns halten sich Tag für Tag in einer Luft auf, die alles andere als gesund und rein ist!

Dabei hängt unsere Arbeitskraft' unser Wohlbefinden, unsere Gesundheit vor allem von einer reinen, keimfreien und gesunden Luft ab!

Dieser Tatsache müssen wir unbedingt mehr Beachtung schenken und danach trachten, in einem Klima zu arbeiten, das unserem Wohlbefinden besser entspricht. Jetzt ist es uns leicht gemacht, in gesunder, reiner, geruchfreier Luft zu leben . . . mit DESODOREL, der hervorragenden Entdeckung der modernen Wissenschaft.

## DESODOREL kostet nur Fr. 90.- oder 10 x Fr. 10.-

**DESODOREL** ist ein unauffälliger, formschöner und praktischer Apparat, der wie eine kleine Stehlampe am Lichtstrom angeschlossen werden kann.

**DESODOREL** braucht keine Wartung und keinen Unterhalt. Der Stromverbrauch ist dabei nur ein Bruchteil desjenigen einer Glühbirne.

**DESODOREL** arbeitet nicht mit einem chemischen Prozeß, sondern ist ein elektronischer Vorgang, durch welchen schlechte Luft schon nach wenigen Minuten gereinigt und keimfrei wird.

**Was ist ein elektronischer Vorgang?**

DESODOREL strahlt von seinem Kern ultraviolette Strahlen aus; durch deren Verbindung mit dem Sauerstoff der Luft entsteht eine gewisse Menge Ozon. Dieses Ozon oder aktiver Sauerstoff wirkt desinfizierend, bakterientötend, geruchbindend und gilt als bedeutender Neutralisator, der die Luft keimfrei und geruchfrei macht.

**Die Entdeckung von DESODOREL ist bedeutend**

und besonders wichtig ist sein günstiger Preis, der so niedrig angesetzt ist, daß jedermann sich die Wohltat dieses hervorragenden Luftreinigers leisten kann.

**NEU!**

### AIRCO «V» - DER LUFTREINIGER FÜR HÖCHSTE ANSPRÜCHE

- Ozonspendender Luftreiniger mit abgestufter Feinregulierung!
- Zusätzliche Luftumwälzung durch eingebauten, absolut geräuschlosen Ventilator!
- Robuste, präzise Schweizer Konstruktion! SEV geprüft!
- Elegantes, modernes Gehäuse: 21 x 35 cm.
- Nur **Fr. 285.—** oder 12 x **26.—**.

ANDRE GYSLING AG ZÜRICH

**Eine moderne Raumgestaltung und Installation ohne DESODOREL ist kaum mehr zu denken!**

Der Direkt-Versand-Service der André Gysling AG, Zürich, hat alles daran gesetzt, um den Apparat auf einer niedrigen Preisbasis zu halten.

**DESODOREL kostet nur Fr. 90.— oder 10 x Fr. 10.—**

**Kein Kaufzwang! Keine Anzahlung!**

## 10 Tage gratis zur Probe!

**Gönnen auch Sie sich die Wohltat von DESODOREL**

**DESODOREL ist das berühmte Qualitäts-Produkt der weltbekannten ACEC-Werke mit 20 000 Angestellten**

Einfach diesen Bon ausfüllen und heute noch einschicken!

**Gutschein für eine Gratis-Probe!**

ANDRE GYSLING AG, ZORICH 22, Seefeld/Wiesenstraße 5, Tel. (051) 34 87 87
Büro: Claridenhof, Telephon 27 00 72

Senden Sie mir Ihren hervorragenden DESODOREL oder Airco . . . . Volt zum gründlichen Ausprobieren. Nach 10 Tagen zahle ich den Totalbetrag oder die erste Monatsrate auf Konto VIII 66 ein oder sende den Apparat eingeschrieben und in tadellosem Zustande wieder retour.

SH/22

Name: ..... Vorname: .....

Wohnort: ..... Straße: .....

Beruf: ..... Unterschrift: .....